

大 会

正式记录

第五十三届会议

补编第 5E 号(A/53/5/Add.5)

联合国难民事务高级专员经管的自愿基金

1997 年 12 月 31 日终了年度

审定财务报表和审计委员会的报告



联合国 • 1998 年, 纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

目录

<u>章次</u>	<u>页次</u>
缩略语.....	v
送文函.....	vi
一、审计委员会的报告.....	1
摘要.....	1
A. 导言.....	3
B. 财务问题.....	5
C. 管理问题.....	10
D. 致谢.....	20
附件——为执行审计委员会 1996 年 12 月 31 日终了年度报告中建议 所采取的行动的后续工作.....	21
二、审计意见.....	30
三、高级专员的责任声明与财务报表的核定.....	31
四、1997 年 12 月 31 日终了年度财务报表.....	32
财务报表的说明.....	32
报表一	
1997 年 12 月 31 日终了年度的收入和支出及准备金和基金结余的 变动:所有基金.....	39
报表一附件——特别方案(包括信托基金).....	40
报表二	
1997 年 12 月 31 日的资产、负债及准备金和基金结余:所有基金.....	42
报表二附件——特别方案(包括信托基金).....	44
报表三	
1997 年 12 月 31 日终了年度现金流动.....	47

目录(续)

<u>章次</u>	<u>页次</u>
决算附表	
附表 1 1997 年 12 月 31 日终了年度政府、政府间和私人捐助的状况....	48
附表 2 1997 年 12 月 31 日的以往各年度未缴捐助的状况.....	70
附表 3 一般方案:1997 年 12 月 31 日终了年度年度方案项下的拨款.....	72
附表 4 特别帐户:1997 年 12 月 31 日终了年度已拨/可动用资金.....	85
附表 5 特别方案(包括信托基金):1997 年 12 月 31 日终了年度可 动用资金.....	87
附表 6 1997 年 12 月 31 日的所有基金以往各年度项目的状况.....	90
附表 7 向难民或为难民提供的贷款.....	98
附表 8 1997 年 12 月 31 日的现金和定期存款.....	99
附表 9 1993-1997 年现金和定期存款.....	100
附表 10 1997 年 12 月 31 日持有的不可自由兑换货币.....	101
附录 1997 年预算外实物捐助.....	102

缩略语

	<u>中文简称</u>	<u>中文全称</u>
CIS	独联体	独立国家联合体
CPA	印支难民行动计划	印度支那难民全面行动计划
DAFI	学术界难民倡议	德国学术界难民援助倡议
EC	欧共体	欧洲共同体
IAEA	原子能机构	国际原子能机构
IOM	移徙组织	国际移徙组织
UNAIDS	艾滋病方案	联合国艾滋病病毒/艾滋病联合方案
UNCC	赔偿委员会	联合国赔偿委员会
UNDF	开发计划署	联合国开发计划署
UNCTAD	贸发会议	联合国贸易与发展会议
UNEP	环境规划署	联合国环境规划署
UNESCO	教科文组织	联合国教育、科学及文化组织
UNHCR	难民专员办事处	联合国难民事务高级专员办事处
UNICEF	儿童基金会	联合国儿童基金会
UNIDO	工发组织	联合国工业发展组织
UNV	志愿人员	联合国志愿人员
WFP	粮食计划署	世界粮食计划署
WMO	气象组织	世界气象组织

送文函

纽组

联合国

审计委员会主席

主席先生:

按照本处所经管的《自愿基金财务细则》,谨提交 1997 年度决算。该决算已依照《财务细则》第 11.4 条规定予以核可,并经证明正确无误。

顺致最崇高的敬意

绪方贞子(签名)

1998 年 2 月 26 日

纽约

联合国大会主席

主席先生：

谨送上高级专员递交的联合国难民事务高级专员经管自愿基金 1997 年 12 月 31 日终了财务期间的财务报表。这些报表已经审计委员会审核,其中附有审计委员会的审计意见。

另送上审计委员会关于上述决算的报告一份。

顺致最崇高的敬意

印度主计长兼审计长兼

联合国审计委员会主席

维贾伊·克里希纳·舒格卢(签名)

1998 年 7 月 15 日

第一章 审计委员会的报告

摘要

审计委员会在日内瓦的难民专员办事处总部审计了 1997 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间联合国难民事务高级专员及其在安哥拉、波斯尼亚和里塞哥维那、科特迪瓦、刚果民主共和国、菲律宾、俄罗斯联邦和坦桑尼亚联合共和国的分办事处经管的自愿基金的运作情况。委员会还确认了高级专员经管的自愿基金的财务报表。委员会还审议了难民专员办事处与内部监督事务厅关于行政和预算问题咨询委员会在其 1997 年 10 月 22 日报告(A/52/518)中要求的内部审计覆盖面的谅解备忘录的执行程度。

委员会主要的调查结论如下:

(a) 自愿基金的财务报表和附表一般符合联合国系统的会计标准,但某些收入项目的确认和非消耗性财产的公布除外;

(b) 难民专员办事处已采取补充步骤鼓励执行伙伴提供说明早几年预付基金的审计证书;

(c) 存在着与执行伙伴签署协定迟延和帐目保持工作欠缺的现象;

(d) 关于难民妇女的政策考虑没有充分纳入项目拟定过程并据此执行。缺乏适当的按性别/年龄分类的统计资料,给可据以作为执行计划基础的适当的需要评估造成困难;

(e) 在 134 个外地办事处中,有 25 个不能在 MINDER 资产跟踪系统中完成其资产的记录。甚至在已执行该系统的地方,也只记录了部分资产。由于条形码阅读器交货的迟延,外地办事处未进行资产的实物核查;

(f) 难民专员办事处与内部监督事务厅有关内部审计安排的谅解备忘录的执行处于初期阶段;

(g) 难民专员办事处已开始转换和更替其系统应用程序中不顺应 2000 年的那些单元。

主要的建议是：

(a) 行政部门应当审查目前收入确认的方法,以便它的会计政策和做法遵循联合国系统的会计标准;

(b) 难民专员办事处应当更严密地监测项目执行的时间安排,特别是那些时间紧要的项目;

(c) 行政部门应当迅速采取有效步骤确保收集适当按性别/年龄分类的统计资料并将它们用于拟定妇女的方案;

(d) 难民专员办事处应促请所有外地办事处响应高级专员的要求,以便它能充分评估实施关于难民儿童问题的麦克赫尔报告的要求的工作和所需的资金;

(e) 行政部门应迅速采取行动完成所有外地办事处 MINDER 系统的安装并实现该系统的所有方面,以便记录正确反映难民专员办事处及与执行伙伴一起持有的资产和改进对实物资产的控制;

(f) 难民专员办事处应确保测试所有系统是否顺应 2000 年,并留足准备时间以纠正任何缺陷。

委员会主要建议清单收列在报告第 11 段。

A. 引言

1. 审计委员会按照难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)章程第 22 段的规定,审查了 1997 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间高级专员经管的自愿基金的财务报表。此项审查是依照《联合国财务条例》第 12 条及其附件和联合国、各专门机构和国际原子能机构外聘审计团所采用的共同审计标准进行的。这些审计标准规定,审计委员会必须规划和实施审计,以便合理保证财务报表无重大的不实报告。

2. 进行审计的主要目的是使审计委员会能够对以下各项形成审计意见记录在 1997 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间财务报表中的支出是否是用于难民专员办事处执行委员会核可的目的而发生的;收入和支出是否依照《财务条例和细则》进行了适当的分类和记录;以及联合国的财务报表是否公正地反映了 1997 年 12 月 31 日时的财务状况。审计工作包括全面审查财务制度和内部控制措施,并审查会计记录和委员会认为为了对财务报表形成意见,必须审查的其他说明性证据。

3. 审计工作是在日内瓦难民专员办事处总部和在安哥拉、波斯尼亚和黑塞哥维那、科特迪瓦、刚果民主共和国、菲律宾、俄罗斯联邦和坦桑尼亚联合共和国的各分办事处进行的。

4. 除了审计帐目和财务事项处,审计委员会还按照《联合国财务条例》第 12.5 条进行了审查。委员会还审查了内部控制措施是否适当以及有关现金管理的程序和难民专员办事处在执行其关于难民妇女、难民儿童、环境和其他方案的既定政策指导原则方面所采取的行动的效率如何。

5. 审计委员会还审查了难民专员办事处与内部监督事务厅关于资源的谅解备忘录执行的程度,以确保行政和预算问题咨询委员会在其 1997 年 10 月 22 日报告(A/52/518)中要求的充分的内部审计覆盖范围。在这方面,委员会审查了该项安排的适当性和发挥作用情况。

6. 审计委员会继续其一向做法,通过审计意见和载列审计调查结论和建议的管理信函向行政部门汇报具体审计的结果。这种做法有助于保持与行政部门在审计

问题上的不间断的对话。

7. 主要建议的摘要载于下文第 11 段。审计的详尽调查结论载于第 12 至 100 段。

8. 本报告包含审计委员会认为应提请大会注意的事项。本报告中所载的审计委员会关于所有事项的意见已通报难民专员办事处。行政部门已证实审计委员会提出意见和结论所根据的事实,并就审计委员会的问题作出了解释和答复。本报告分成两部分,分别论述财务问题和管理问题的审查情况。

1. 尚未充分执行的先前的建议

9. 按照大会 1997 年 4 月 3 日第 51/225 号决议 A 节第 7 段,审计委员会在下文单独列出了难民专员办事处尚未充分执行的那些建议。圆括号中标明的年份(从 1994 年开始)指审计委员会提出建议的年份:

(a) 应当避免外地办事处迟交项目监测报告和执行伙伴迟交次级项目监测报告的现象(1994、1995 和 1996 年);

(b) 应将新的资产管理系统 MINDER 升级(1994 和 1996 年)

10. 按照大会 1993 年 12 月 23 日第 48/216B 号决议,审计委员会也审查了行政部门为执行审计委员会在其 1996 年 12 月 31 日终了年度报告(A/52/5/Add.5,第一章)中所提出的建议而采取的措施。本报告的附件概述了所采取行动的详情和审计委员会的意见。

2. 主要建议

11. 委员会建议,行政部门:

(a) 审查目前确认收入的方法,以便它的会计政策和做法遵循联合国系统的会计标准(第 16 段);

(b) 集中注意及时审查和注销不再要求的债务(第 32 段);

(c) 确保及时提交次级项目监测报告和确保只在要求时将资金拨付给执行伙伴(第 43 段);

(d) 更严密地监测项目执行的时间安排,特别是那些时间紧要的项目(第 58 段);

(e) 迅速采取有效步骤确保收集适当的按性别/年龄分类的统计资料并将其用于拟定妇女的方案(第 64 段);

(f) 促请所有外地办事处响应高级专员的要求,以便它能充分评估实施难民儿童问题的麦克赫尔报告所要求的工作和所需的资金(第 69 段);

(g) 开发综合性监测和评价系统以确保环境政策针对的问题得到适当的处理(第 75 段);

(h) 迅速采取行动完成所有外地办事处 MINDER 系统的安装并实现该系统的所有方面,以便记录正确反映难民专员办事处及与执行伙伴一起持有的资产,和改进对实物资产的控制(第 90 段);

(i) 确保测试所有的系统是否顺应 2000 年并留足准备时间以纠正任何缺陷(第 99 段)。

B. 财务问题

1. 财务报表

联合国系统的会计标准

12. 审计委员会评估了难民专员办事处 1997 年 12 月 31 日终了年度财务报表在多大程度上符合联合国系统会计标准。审查表明财务报表一般符合标准,但如下文讨论,某些收入项目的确认和非消耗性财产的公布除外。

收入的确认

13. 难民专员办事处按权责发生制而不是按联合国系统会计标准第 35 段所要求的在收到时记录具体活动(特别方案)的自愿捐款。这样,一笔 6420 万美元的金额列为 1997 年的收入和作为应收的自愿捐款,尽管它是用于具体活动的,而且到 1997 年 12 月 31 日仍未收到,从而多报了这一金额的收入和应收帐款。同样,属前几年的合计达 2440 万美元的数额列入了应收自愿捐款,尽管在 1997 年 12 月 31 日时还未

收到,又多报了这一金额的应收帐款。

14. 虽然行政部门指出它在公布会计政策和做法时不对一般方案的自愿捐款和特别方案的自愿捐款加以区分,但审计委员会认为用于特定活动的捐款应当严格按照联合国系统的会计标准处理。

15. 依照难民专员办事处的《自愿基金财务细则》,实物捐助将在收到时记入有关的帐户。不过,审计委员会注意到,在难民专员办事处,实物捐助也按权责发生制在认捐时记录。列入财务报表报告——附表 1 中在 1997 年年底时未交实物捐助为 2570 万美元。虽然难民专员办事处坚持说在说明 2(f)中公布的关于这方面的情况足够了,但审计委员会认为实物捐助只应在收到时确认为收入。

16. 审计委员会建议,行政部门审查目前确认收入的方法,以便它的会计政策和做法遵循联合国系统的会计标准。

非消耗性财产

17. 难民专员办事处未完全遵守联合国系统会计标准第 49 段,它规定如下文所讨论的那样充分公布非消耗性财产。

两年期报告的变动

18. 大会在其 1997 年 12 月 22 日第 52/2/201 号决议中核可了行政和预算问题咨询委员会的请求,即难民专员就提交两年期报告而非年度报告的影响问题与审计委员会磋商并就此向大会第五十三届会议报告。审计委员会促请难民专员办事处推动此事并按要求与委员会磋商。

执行伙伴

19. 审计委员会在其 1994 年的报告中指出,即使对执行伙伴取得了明显的进展,但责任制仍很薄弱,因为执行伙伴不提交审定的财务报表和审计证书。审计委员会在其 1995 年的报告中建议难民专员办事处应确保执行伙伴及时提交审计证书,给管

理部门留足时间以便确实弄清执行机构发生的支出是正常的、符合规定的和适当的并反映在财务报表中。审计委员会在 1996 年重申了这一建议。在 1995、1996 和 1997 这三年中预付给执行伙伴(联合国机构除外)的数额分别为 4.727 亿美元、4.915 亿美元和 3.704 亿美元,其中到 1998 年 3 月 31 日收到审计证书的只有 1995 年的 2.251 亿美元(47.6%)和 1996 年的 2310 万美元(4.7%),1997 年的一份审计证书也未收到。

20. 行政部门指出,自 1997 年 1 月 1 日起,将提交审计证书作为强制性的规定,而且也作为挑选新伙伴的一项先决条件。1998 年 4 月修改了难民专员办事处协定的标准文本,纳入了执行伙伴为难民专员办事处项目提供此种证书的义务。因此,要求非政府组织执行伙伴在债务清偿的最后日期后 6 个月以内提交审定的财务报表。难民专员办事处重申,这是一个合适的时限,使执行伙伴及其各自的审计人员能够编写出报告。据它认为,期望遵守更短的截止期限将是不现实的。

21. 审计委员会注意到了在获得审计证书以证明前几年预付的款项方面取得的进展。不过,该委员会建议,行政部门应考虑进一步缩短提交审计证书的 6 个月的时限,以便能使记录在财务报表中的有关支出得到确认。

22. 如在审计委员会 1996 年的报告中所指出,在 1994 至 1996 年期间预付给执行伙伴的款项中,还有未收到财务报告。备查暂记帐户表明 1994 至 1996 年预付款项中未收到财务报告的差额在 1997 年 6 月 30 日为 4.426 亿美元。审计委员会注意到,这种情况在 1997 年有所改善,金额已降至 7680 万美元。1997 年,在预付给执行伙伴和记为支出的 3.9789 亿美元中,在 1998 年 3 月 31 日时尚未收到关于 1.7663 亿美元的财务报告。行政部门解释说,由于许多项目延期和清偿期为项目终止后 3 个月,所以有些财务报告尚未收到。

23. 不过,审计委员会指出,向执行伙伴的拨付款平均约占难民专员办事处预算总额的 40%。鉴于这种情况,审计委员会认为难民专员办事处必须确保及时和定期收到执行伙伴的财务报告。

24. 审计委员会在其 1996 年的报告中建议,难民专员办事处应当即刻审查执行

伙伴发生的支出的现行记录制度,按照此种制度,向执行伙伴支付的预付款在资金预付时作为方案支出入帐。

25. 1997年也是这样,审计委员会指出,一但对项目发出指令书,就确立现金拨款并产生债务。对执行伙伴的预付款记录为拨付款,正式调整债务。拨付通过备查暂记帐户监测,它不属正式的会计过程。在年底,行政部门根据从外地办事处提供的信息,注销任何无效的未清偿债务。

26. 审计委员会关切的是,财务报表不真正反映当年的支出,因为备查暂记帐户上的大额款项始终不作调整(1997年年底为1.935亿美元),而且从未清偿的债务几乎近三分之一在随后几年中注销(1997年注销6940万美元)这一角度来看,未清偿债务得不到正确的反映。

27. 不过,审计委员会高兴地注意到,行政部门已开始采取行动审查该制度。审计委员会认为应当将此举放在高度优先位置。

28. 审计委员会还注意到,当执行伙伴在年底退还未用结余时,缺少减少支出的机制,因为在上一年度的项目结帐后,退款只能在下一年度记录。这样,退款记录为上期支出的调整项。其结果是,财务报表未正确反映出项目的支出。还有,如果未从伙伴处收到报告或难民专员办事处未记录报告,可获得的唯一信息是已支付分期付款。

29. 审计委员会虽然承认在及时收到财务报告方面有所改进,但它仍期望这一重要领域取得进一步的进展。

流动性状况

30. 审计委员会指出,1997年12月31日的流动性比率(流动资产与流动负债之比)略有下降,降至2.22比1,而1996年12月31日的比率为2.29比1。不过,审计委员会注意到,速动比率——它从现金和近似现金的角度计量流动性状况——却从1996年12月31日1.08比1上升至1997年12月31日的1.44比1;这表明流动性状况大有改观。由于应收自愿捐款大幅度减少(从1996年占资产总额的51%降至1997年31%)和现金与定期存款相应增加(从1996年占资产总额47%提高到1997年的64%),这是可能的。

未清偿债务

31. 审计委员会注意到,1997年注销了6940万美元,即占1997年1月1日时未清偿债务2.051亿美元的34%。审计委员会在其1996年的报告中建议,难民专员办事处应更加注意及时审查和注销不再要求的债务。虽然行政部门指出未清偿债务及注销额作为占支出总额的比例正在下降,审计委员会仍注意到未清偿债务1.502亿美元结转到了随后几年。

32. 审计委员会重申了它的建议,即难民专员办事处应集中注意及时审查和注销不再要求的债务。

2. 注销现金、应收帐款和财产的损失

33. 当年内注销现金和应收帐款183992美元。注销的款项包括难民专员办事处驻喀布尔办事处1996年5月被抢劫的65042美元及其驻刚果民主共和国戈马办事处被抢劫的101469美元。

34. 1997年期间向在总部的财产管理委员会报告并注销的财产损失和其他各类损失的细节如下(以美元计):

<u>类别</u>	<u>价值</u>
事故	16 178
劫持	62 821
偷窃	503 320
抢劫	127 671
财产损失	35 189
损害/破坏	75 439
耗损	385 002
其他	<u>67 383</u>
总计	<u>1 273 003</u>

3. 惠给金

35. 行政部门通知审计委员会,1997年内未提供惠给金。

C. 管理问题

1. 现金管理

36. 审计委员会注意到,虽然年度预算编制制度已建立,但未作中长期现金预测。行政部门声称,虽然它受权这样做,但由于财务科人员变动和长期缺勤,这项任务被推迟了。它还补充说,1997年它作了265笔短期投资,平均收益率为5.6%,期限为5至216天不等。投资基金所获的利息为1180万美元。

37. 审计委员会对总部现金月收入和分析表明,月底的现金和银行存款余额为2.25亿美元至3.90亿美元不等。1997年期间,投资占现金和银行存款余额的67%至93%(平均为75%)。

38. 行政部门同意需要有一个可靠的现金预测机制的同时指出,只要收入的不确定性不消失,现金管理的任何制度的价值都将打折扣。不过,它打算加努力在本组织一级设计出一种机制。行政部门还同意重新考虑它的投资战略。

39. 审计委员会认为,如果审计委员会在上文第16段中的建议得到执行,收入的不确定性将会减少。这也将有利于提高现金预测的准确性。

40. 审计委员会建议难民专员办事处编制现金预测以使行政部门能够更有效地调配它的资源并提高它的投资收益率。

41. 向执行伙伴支付的款项几乎占到难民专员办事处支出的40%。这些付款要求由外地办事处按照分协定和项目进度发放,并需先提交次级项目监测报告,而且执行伙伴的手头现金不超过上次分期付款的30%。

42. 行政部门说,财务制度当前不允许它们提供任何富有意义的例外表报,但尽管如此,仍采取了控制措施;外地办事处负责确保只在执行伙伴要求时才拨付资金。行政部门同意提供主要例外表报将是可取的,但在新制度建立以前不可能编制出新

的表报。不过审计委员会已在其 1994、1995 和 1996 年报告中评论过,执行伙伴提交次级项目监测报告不规则是长期存在的问题,因此它对在这一重要领域无主要监测感到关注。

43. 审计委员会建议行政部门确保及时提交次级项目监测报告,并且确保只在要求时才向执行伙伴拨付资金。

44. 《难民专员办事处手册》规定了有序管理外地办事处现金的数项控制机制。审计委员会对该制度在几个办事处发挥作用的情况所作的审议表明,控制措施没有得到执行。注意到的一些缺陷有:

- (a) 办事处负责人不每月检查小额现金(阿比让、达累斯萨拉姆和金沙萨);
- (b) 每月最后一天不结算现金出纳簿(金沙萨);
- (c) 不遵守关于现金柜复制钥匙的程序(阿比让)和不适当授权某名工作人员充当小额现金保管员(阿比让和金沙萨);
- (d) 不生息帐户有大额结余款(阿比让、金沙萨和马尼拉);
- (e) 不规定外地办事处保存的现金余额的最高限额(达累斯萨拉姆和马尼拉);
- (f) 已调走的官员不从授权签署名单上除名(金沙萨)。

行政部门向审计委员会保证,它将加强现行的控制机制。

45. 审计委员会建议行政部门加强外地办事处对控制机制的遵守以改进现金管理。

2. 方案管理

执行伙伴对帐户的维持

46. 审计委员会对各种执行伙伴维持的帐户所作的审查表明,维持记录存在缺点,帐簿上记有不允许的金额及保留着应退还的款项。在三个分办事处,审计委员会注意到执行伙伴下列不正规记录支出的情况:

- (a) 一个执行伙伴将 297,170 美元记作一个次级项目的支出,用于在 1997 年 3

月 26 日至 5 月 29 日期间供应木柴,尽管他只支付了 285,902 美元,因而向难民专员办事处多收了 11,268 美元;

(b) 另一个执行伙伴将办公用品、通信和杂项设备的保养/维修方面的全部费用记作一个次级项目的支出,但是只有 75%是应支付的;

(c) 各个执行伙伴购买价值 13,416 美元的设备,尽管这些项目没有核定的预算;

(d) 违背其协定的条款和条件,一个保健项目的两个执行伙伴未将提供给难民药品的费用的 50%记作难民专员办事处的收入;

(e) 与 1994 至 1996 年期间有关的数额达 217927 美元的未用余额尚需从执行伙伴处收回。这一数额中的 117 927 美元正在注销过程中。

47. 行政部门指出,将提醒执行伙伴遵守次级项目协定的条款和条件及预算额度。

48. 审计委员会建议难民专员办事处调查上述案件并迅速采取行动收回多付的金额。

项目执行的推迟

49. 审计委员会注意到两个分办事处推迟执行项目,因此如下文所讨论,未及时向受益人提供服务。

50. 打算于 1996 年 10 月前建成用于过冬的 1300 套公寓房中,只有 1 115 套于 1997 年 3 月至 7 月期间可供进住,当时隆冬已过。

51. 1996 年 8 月,一个执行伙伴准备于 1996 年 12 月以前重建 900 所房屋,修复 96 套公寓和维修 8 所学校和 6 个卫生机构。到 1997 年 11 月,有 181 个单元未经修缮住进了人。审计委员会还注意到,原定修理 8 所学校,实际一所也未修理,尽管材料已于 1996 年提供。

52. 一个照料和维修项目下的次级项目设想修整 140 套公寓和 300 所私人住房。审计委员会注意到,虽然该项目持续期为 1996 年 7 月 1 日至 12 月 31 日,但到 1997 年 1 月底只维修了 180 所私房的屋顶。提供住所——冬季更需要——的目标没有

实现。行政部门指出,推迟的原因是市政当局遇到了困难和当地建筑材料缺货。

53. 由于推迟签署一项关于供应煤和木柴——要求在 1997 年 12 月 31 日前供应——的协定,5 500 户家庭的取暖材料在隆冬过之后,只在 1997 年 2 月至 7 月得到供应。

54. 审计委员会注意到,根据一个安哥拉难民遣返方案,提供了 55 800 美元用于紧急采购药品、5 岁以下儿童疫苗和特种设备。供应和运输处于 1996 年 3 月订购药品和设备而且于 1996 年 5 月到货,但药品却于 1997 年才分发。

55. 审计委员会还注意到,由于下发指令书耽搁,项目的目标没有及时实现。例如,在一个地方定居项目中,虽然次级项目的持续期限为 1996 年 1 月至 8 月,项目指令书却于 1996 年 6 月发布,而且与三个执行伙伴的次级项目协定于 1996 年 8 月签署。目标是由这三个执行伙伴培训 480 名中学和技校学生,但是其中两个执行伙伴未培训任何学生。

56. 该项目还确定建设 73 个教室和厕所。到该次级项目结束时,建造了 21 个教室,其余则处于进度的不同阶段,而预算已经超支。

57. 审计委员会认为,项目的目标没有实现的主要原因是指令书在项目开工后 5 个月才下发。

58. 审计委员会建议难民专员办事处更严密地监测项目实施的时间安排,特别是那些时间紧要的项目。

3. 难民妇女

59. 难民妇女占全球成人难民人口的 58%,因此令难民专员办事处感到特别关切。1989 制定和 1990 年通过的难民专员办事处关于难民妇女的政策强调必须将难民妇女的资源 and 需要纳入方案规划和执行的所有方面。审计委员会注意到,虽然 1995 年在北京举行的第四次世界妇女问题会议关于妇女问题的建议已被难民专员办事处采纳以便执行,但到 1998 年 4 月时它们还未被纳入政策指导原则。

60. 行政部门指出,它已计划在最近的将来更新关于难民妇女的政策以便考虑一些有关难民妇女和性别问题的最近事态发展。这些计划还包括将联合国全球会议的有关建议,特别是有关《北京行动纲要》——性别观点的主流——的建议纳入难民专员办事处的所有政策和方案,以及其他的问题。关于保护难民妇女的指导原则正在进行修订。

61. 虽然关系难民妇女的问题已被编入手册,而且已经编制了核对一览表以便协助确定妇女的需要,但审计委员会的审查表明,政策考虑未被完全纳入项目制定过程并据此落实。行政部门将此归因于工作人员配备情况和工作量。

62. 审计委员会注意到,执行妇女问题政策的主要制约因素是缺乏适当的按性别/年龄分类的统计资料以进行可据以作为执行计划基础的适当的需要评估。尽管难民妇女一再提出要求,但外地和主管部门并不总是收集按年龄和性别分类的数据供需要评估和方案规划之用,而且即使在许多方案中收集了统计资料,它们也得不到有效的利用。

63. 行政部门报告说,已发出一项指示,并且要求国别业务计划将有关于难民妇女的方案考虑纳入其方案设计之中。还正在努力将某些指导原则纳入业务管理系统,以便指导国别业务方案制定人员如何将政策重点和指导原则纳入规划。

64. 审计委员会建议行政部门迅速采取有效步骤以确保收集适当的按性别/年龄分类的统计资料并将其用于拟定妇女的方案。

4. 难民儿童

65. 难民专员办事处关于难民儿童的政策指导原则于 1993 年 10 月初步形成框架,它要求儿童的权利在它的政策的方案中继续得到充分体现,改进评估儿童和青少年难民需要的业务方法,并且据此培训执行伙伴。审计委员会注意到,1997 年难民专员办事处检查和评价处发现,在多数难民情况下,青少年(13 - 18 岁)的需要和权利没有得到适当的关注。

66. 1997 年 7 月,在发表联合国的一份由秘书长的专家格拉加·麦克赫尔女士编写的关于武装冲突对儿童影响问题的研究报告(麦克赫尔报告)(见 A/51/306 和 Add.1)之后,高级专员要求每个外地办事处于 1997 年 9 月底前制定一份执行麦克赫尔报告建议的行动计划,并且集中力量抓眼前特别令人关注的五个领域,即青少年;性剥削;教育;预防/监测招募儿童当兵;以及无人陪伴的儿童。

67. 审计委员会注意到,到 1998 年 4 月底,难民专员办事处 90 个办事处中只有 54 个作出了响应,而且其中只有 11 个按时完成任务。

68. 1997 年 7 月,高级专员还促请执行伙伴应积极参与执行麦克赫尔报告中的建议。审计委员会高兴地注意到,难民专员办事处和挽救儿童国际联盟正在为难民专员办事处工作人员和执行伙伴制定关于麦克赫尔报告中提出的问题如与遣散的儿童兵一起工作和预防剥削难民儿童等的联合培训方案。第一次试点培训于 1998 年 5 月在亚的斯亚贝巴举行,第二次于 1998 年 6 月在巴基斯坦举行,第三次拟于 1998 年 7 月在独立国家联合体区域举行。

69. 审计委员会建议难民专员办事处促请所有外地办事处响应高级专员的要求,以便它能对执行关于难民儿童的麦克赫尔报告所要求的工作和所需的资金作出充分的评估。

5. 环境

70. 难民专员办事处内建立了一个环境股,由一名环境协调员担任联络员。该股主要负责监测、评价和报告同执行难民专员办事处环境政策有关的活动。

71. 审计委员会注意到,环境股在建立地理信息系统以评价几个国家的环境影响方面工作得很出色。

72. 不过,审计委员会认为,难民专员办事处的环境政策还有需要改进之处。例如,审计委员会注意到,在由委员会审议的同大湖区域有关的 15 个项目中,14 个项目的项目说明书未考虑到环境问题。委员会还注意到,尽管有了一个独立的环境股,但

难民专员办事处却没有一个综合的评审制度监测环境指导原则的执行情况。

73. 行政部门通报审计委员会,大湖地区国家的若干综合难民援助项目中包括环境问题。行政部门还指出,指导原则已发给各分办事处,预计它们会参照执行;已编制了一份核对一览表供检查和评价处用来监测政策的执行,而且检查和评价处已将该一览表用于其坦桑尼亚和卢旺达任务中。行政部门还指出,由于采用了业务管理系统,应当更有效地处理系统的项目评审问题。

74. 行政部门告知委员会,除了列入国别业务计划的活动之外,具体的环境项目正得到环境股来自该股经管的环境信托基金的支助:1997年期间该股为10个这样的项目供资175万美元。委员会审查了有关其中9个项目的项目文档,并且注意到没有收到其中任何一份项目监测报告;行政部门后来告知委员会,10个项目中的5个的报告已经收到。委员会还注意到,在由外地办事处提交的监测报告中,没有关于单独报告有关环境事项的规定。因此,难以对在外地执行的难民专员办事处方案的环境方面形成意见。

75. 审计委员会建议行政部门开发一个综合监测和评价系统,以确保环境政策中针对的有关问题得到适当的处理。

6. 采购

76. 审计委员会注意到,如下文表明的,分办事处对采购的控制有的做得很差。

77. 1997年7-8月间,难民专员办事处的一个分办事处为一个照料和维修项目花费230 741美元采购了七辆轻型车辆。审计委员会注意到,这违背了指令书,它只规定租车,而不是购车。紧急工作队队长于1997年7月在当地订购了七辆汽车,未等待总部的批准。未向某些供货商发出招标,也未收到竞争性的投标。

78. 审计委员会还注意到,已有八辆车供项目使用,因此采购的车辆是在规定之外另增加的。

79. 在同一分办事处的一个8.2万名难民的保健次级项目中,尽管要求于1995

年 11 月向总部提交采购计划,但药品于 1997 年 3 月才交货,差不多在次级项目终止之后三个月。

80. 审计委员会还注意到,1997 年 10 月,行政部门从当地市场而不是遵循通过供应和运输处采购的正常程序为执行伙伴采购了三辆车,耗费 99 903 美元,多花了 18 000 美元。

81. 审计委员会建议行政部门确保分办事处更严格地遵守既定的采购程序和指令书的条款。

建筑物租赁

82. 刚果民主共和国金沙萨的区域办事处订立了一项租赁协定,租用一座写字楼,预定从 1996 年起用。审计委员会注意到,难民专员办事处于 1996 年 6 月预付了 12 个月的租金和 3 个月的无息租金保证金(合计 12 万美元),但直到一年后的 1997 年 6 月才起用。租赁协定未规定租用面积的详细情况,而且未使难民专员办事处免除纳税义务。

83. 审计委员会建议行政部门审查此案的情况以便采取适当行动。

7. 资产管理

MINDER 的实施情况

84. 资产跟踪系统 MINDER 于 1995 年采用以记录和核查难民专员办事处及其执行伙伴持有的所有非消耗性资产。虽然 1995、1996、1997 年的整个时期继续执行,但委员会注意到外地办事处只就执行的初始阶段采取了行动,即记录了资产。该系统还规定利用条形码阅读器进行实地盘存检查。委员会曾在其 1996 年的报告中建议迅速完成所有资产实物核查,包括未在系统中记录的那些资产。但是委员会注意到这项任务到 1998 年 4 月仍未执行。

85. 审计委员会注意到,资产记录的进度仍然缓慢,而且到 1997 年 12 月,134 个外地办事处中有 25 个尚未实施该系统。到 1997 年 9 月,总共价值 2.33 亿美元的 43 508 笔资产输入了该系统,而 1996 年 12 月 31 日时共输入资产 37 828 笔,估计购

置价值为 2.08 亿美元。1997 年 11 月,行政部门通知委员会,正在努力获得初始数据库并随后更新现有的数据库以便在 1997 年 12 月 31 日前进行全球范围的合并。但是委员会注意到,在这方面几乎未取得多少进展,因为在 1997 年 12 月 31 日时记录在 MINDER 中的资产价值只增加到了 2.3425 亿美元。

86. 与执行伙伴一起持有的资产的记录工作也很缓慢。虽然行政部门估计大约有 80%的资产与执行伙伴一起持有,但它们只占记录在 MINDER 系统中的资产的 25%左右。

87. 审计委员会注意到,在执行 MINDER 系统的实物核查方面存在一些问题。总部的实物核查只是在 1997 年 12 月才开始。在外地办事处,由于因技术困难和结交问题,条形码阅读器交货推迟,未进行任何实物核查。条形码阅读器连同 MINDER 系统的最新的更新版一起于 1997 年 8 月发给了外地办事处。

88. 审计委员会高兴地注意到,难民专员办事处也采取行动审查零值资产(1996 年为 11 753 笔),而且到 1997 年 12 月,数目已降至 5 507 笔。

89. 但是审计委员会关切的是,资产记录和核查方面的缺陷已导致财务报表中非消耗性资产的公布不完整。委员会认为,缺乏适当和完整的记录给资产的安全保管造成风险。

90. 审计委员会建议行政部门迅速采取行动完成所有外地办事处 MINDER 的安装并执行该系统的所有方面以便记录正确反映难民专员办事处持有及与执行伙伴一起持有的资产,以及改进对实物资产的控制。

8. 内部审计

91. 在行政和预算问题咨询委员会作出答复(见上文第 5 段)后,审计委员会审查了难民专员办事处与内部监督事务厅之间谅解备忘录所产生的内部审计安排的执行情况。

92. 1997 年 4 月难民专员办事处与内部监督事务厅签署的谅解备忘录规定:

(a) 内部监督事务厅将向难民专员办事处提供内部审计服务,审计由高级专员经管的自愿基金;

(b) 内部监督事务厅审计和管理咨询司的一个专职审计科将至少配备 12 名专业人员,包括一名 D-1 职等科长。其中有些工作人员将被派往外地担任驻地审计员;

(c) 审计覆盖范围的目标将是平均 3 年一个周期。对主要风险较大的活动进行较频繁的审计,而对风险小和数额少的活动进行较少审计;

(d) 难民专员办事处和审计和管理咨询司将建立一个关于已发布的审计文电和执行状况的公用数据库;

(e) 将制定向管理部门通报审计结论的程序。

93. 审计委员会注意到,日内瓦的员额之一已改叙为 D-1 职等。在根据谅解备忘录要求任命的另外 4 名专业人员中,两人的职务,即内罗毕和阿比让的驻地审计员于 1998 年 3 月登广告招聘。预计这两个审计员于 1998 年年底到职,从而使专业人员的总数达到 10 名。内部监督事务厅通知审计委员会,谅解备忘录中设想的余下两名 P-3 职等驻地审计员的员额的填补将取决于难民专员办事处未来的业务量及其筹资前景。

94. 已制定了一份覆盖 1998 至 2001 年期间的中期审计计划草稿,但在最后敲定并提交难民专员办事处监督委员会之前需要进一步推敲和再评估风险因素。

95. 按照中期审计计划草稿,已向难民专员办事处各外地办事处和国别方案分配了风险比率。已为每个办事处/方案规划了以天数计算的审计周期和预算。正常的审计周期是每 4 年一次。就多数区域办事处而言,审计周期为两年。就在该国不设难民专员办事处的小规模的国别方案而言,周期定为 8 年。内部监督事务厅期望,依靠预计 1998 年年底达到的工作人员数,这是能够实现的。

96. 内部监督事务厅指出,虽然继续在协调它和难民专员办事处关于审计建议执行情况的数据,但要建立谅解备忘录设想的公用数据库,仍需作出更大努力。

97. 由于签署谅解备忘录以后时间还不够长,审计委员会将在它今后的审计工作中进一步审查谅解备忘录的执行情况。

9. 2000 年问题

98. 审计委员会评估了难民专员办事处就管理威胁到所有信息系统的 2000 年问题的准备状况。委员会注意到,难民专员办事处已编写了一份信息系统应用程序清单,并且评估了它们顺应 2000 年的情况。它还开始转换和更替那些不顺应 2000 年的系统应用程序的单元。行政部门通知委员会,解决 2000 年顺应问题的测试平台要到 1998 年深秋才能提供,届时联合国国际计算中心将提供测试用的主机。

99. 审计委员会建议难民专员办事处确保测试所有系统是否顺应 2000 年,并留出准备时间以纠正任何缺陷。

10. 欺诈和推定欺诈的案件

100. 难民专员办事处的行政部门通知审计委员会,1997 年期间没有任何欺诈和推定欺诈案件引起它的注意。

D. 致谢

101. 审计委员会希望对高级专员和她的下属官员及其工作人员向审计员提供的合作及协助表示感谢。

印度

主计长兼审计长

维贾伊·克里希纳·舒格卢(签名)

加纳

审计长

奥塞·图图·普伦佩(签名)

大不列颠及北爱尔兰联合王国

主计长兼审计长

约翰·伯恩爵士(签名)

1998 年 7 月 15 日

附件

为执行审计委员会 1996 年 12 月 31 日终了年度 报告中建议所采取的行动的后续工作^a

建议 10 (a)

1. 难民专员办事处应当确保,执行伙伴及时提交审计证书,给行政部门留足时间以便确实弄清执行机构发生的支出是正常的、符合规定的和适当的并反映在财务报表中。

行政部门采取的措施

2. 作为确保执行伙伴提交审计证书的第一步,难民专员办事处决定自 1997 年 1 月 1 日起使提交审计证书成为所有项目强制性的条款。此外,难民专员办事处决定,自 1998 年 5 月 1 日起,为了审计的目的,对各类执行伙伴^a大会已式记录,第五十二届会议,补编第 5E 号(A/52/5/Add.5),第一章,第 10 段。

作如下区分:

(a) 联合国机构和有关机构,除了审计难民专员办事处决算的相同或类似的机构的年度审定财务报表外,总部将不需要任何其他审计证书;

(b) 政府伙伴,现在要求在承付款项清偿的最后日期后三个月以内提供审计证书;

(c) 国际非政府组织,要求在该组织财政年度结束后六个月以内提供审计证书;

(d) 国家非政府组织,要求在任何给定年份价值超过 10 万美元的所有分协定或一系列分协定的承付款项清偿的最后日期后六个月以内提供审计证书。

难民专员办事处还正在建立一个综合性的非政府组织数据库,它将包括关于非政府组织,特别是关于它们遵守难民专员办事处报告和审计要求能力的财务情况。

委员会的意见

3. 委员会赞赏难民专员办事处采取的步骤。委员会认为,如果年度限额低于

10 万美元的项目有效地逐年结转,对它们应在其有效期内至少审计一次。委员会将进一步密切注意此事项的进展情况。委员会在本报告中也就此问题发表了意见。

建议 10 (b)

4. 难民专员办事处行政部门应当即刻审查目前记录执行伙伴支出的制度。行政部门还应当确保从执行伙伴那里收取所有未提交的财务报告并在对这些报告进行适当核查后将它们用于调整财务管理信息系统中备查暂记帐户上的资金。

行政部门采取的措施

5. 按照行政部门提供的情况,关于 1994、1995 和 1996 年所执行的项目的执行伙伴的未提交报告,大部分已在 1998 年 6 月收到,并且在财务管理信息系统中作了处理。由于技术上的制约因素,就 1994、1995 和 1996 年项目支付给执行伙伴的大约 4%至 5%的分期付款尚未结清。对从执行伙伴收到的支出报告继续进行手工处理,而且预计 99%将在 1998 年年底前全部结清。1997 年项目项下支付给执行伙伴的分期付款仍留在备查暂记帐户上,主要原因是部分 1997 年项目的清偿期至少延续至 1998 年 3 月 31 日为止。因此,将在 1998 年 4 月和 5 月期间在外地收到和处理有关报告。

委员会的意见

6. 委员会赞赏所采取的行动并将监测该问题。委员会也在本报告中对这些问题发表了意见。

建议 10 (c)

7. 难民专员办事处应更加集中注意及时审查和注销不再要求的债务。

行政部门采取的措施

8. 已责成新成立的项目股负责审查债务水平,并且确保一俟债务不再要求就加以注销。年底时仍然未清偿的数额和与同年总支出相比的百分比不断减少。

委员会的意见

9. 委员会已在本报告中对此问题发表了意见。

建议 10 (d)

10. 应当审查各个国别方案预算的方案执行和行政支助费用并制定规范。

行政部门采取的措施

11. 审查了 1994 至 1996 年期间的方案执行和行政支助费用,并正在考虑提出建议以更实际地说明这些费用的情况。难民专员办事处还已决定将一般方案员额冻结在 1998 年 1 月 1 日的水平上。每年全面审查方案执行和行政支助费用,但在年度预算审查期间特别注意这些费用的水平。虽然需要控制方案执行和行政支助费用的水平,但难民专员办事处一般不制定这些费用相对于业务项目费用的规范。方案执行项下编制预算的许多费用,特别是包括难民专员办事处授权开展的活动,不代表能够按区域或国家“固定”的追加费用。另一方面,行政支助费用确实代表管理费,因此能够制定相对于方案执行和业务项目规模的规范。难民专员办事处最近同意使它的预算结构与联合国其他一些机构的保持一致。当此项举措完成时,可以建立和保持行政费用相对于业务费用的规范。

委员会的意见

12. 委员会将监测进展情况。

建议 10 (e)

13. 项目目标应当明确界定并加以量化,以便目标与投入之间不发生冲突,而且执行机构对在项目期结束时拟实现的目标心中有数。

行政部门采取的措施

14. 按照行政部门提供的情况,难民专员办事处使用多年的方案管理系统以目

标管理的原则为基础。不过,预算编制系统仍然围绕可量化的投入转,而不是以影响和成就为主。在变动过程的一开始就确定了需要将明确界定并可以量化和核查的目标作为业务规划和预算编制两者的基础,这是开发中的业务管理系统的主要组成部分之一。在新系统内的规划方法和预算编制系统,在各级都将面向产出,从业务的总体目标到与执行伙伴一起为各个项目组成部分确定的目标。1998 年年度国别业务计划采用了新格式,以鼓励各办事处制定国别目标和确定进展指标。在今后编制报告时将进一步加以完善。

委员会的意见

15. 委员会将监测在这方面取得的进展。

建议 10 (f)

16. 在采用新的业务管理系统前,应加强工作计划的编制工作并使之对方案更有针对性,工作计划应包括适当的业绩指标。

行政部门采取的措施

17. 难民专员办事处声称,凡是可能有利,它就鼓励各外地办事处与执行伙伴一起以次级项目为基础制定工作计划。从更广的角度看,这样做给业务增加不了什么价值,因此将它作为任选的做法。但正在从业务的角度审查关于工作计划的指令,而且打算重新采纳这一做法作为新系统内的一个规划和监测工具。

委员会的意见

18. 委员会将审查在这方面取得的进展。

建议 10 (g)

19. 次级项目的说明书应当具体,并明确确定援助的性质和执行伙伴的责任,而且为了监测的目的应当列入适当的业绩指标。

行政部门采取的措施

20. 难民专员办事处声称,财务和管理信息系统要求项目文件中预算与描述活动的说明之间有着非常紧密的联系。虽然这种联系有利于财务监测,但它并不始终使人们容易对所有活动作综合和明确的说明。这是一个公认的缺点,在新的业务管理系统中将处理这个问题。该系统的目标之一是更加注重项目的说明书,它应当对拟开展的活动和监测进展的手段作更详细的说明。难民专员办事处希望在 1999 年的方案文件中采用这一做法。

委员会的意见

21. 委员会将监测进展的情况

建议 10 (h)

22. 行政部门应当加紧努力获得项目监测报告。

行政部门采取的措施

23. 难民专员办事处接受这一建议,但表示迟延是由各种因素造成的,其中包括执行伙们迟交财务报告。它正采取步骤从执行伙伴及时提交财务报告能力的角度对它们进行筛选,而且新的预算编制过程/结构将争取简化难民专员办事处与其伙伴之间财务数据的交换,以促进更快地编制报告。

委员会的意见

24. 委员会将在今后审计中审查难民专员办事处采取的行动。

建议 10 (i)

25. 难民专员办事处应制定程序以确保速效方案在有限期间取得成果。

行政部门采取的措施

26. 行政部门指出,速效项目在促进难民群体返回本国和重返社会方面常常非

常成功。如果不成功,往往存在与项目设计无关的制约因素,其中包括安全问题,供资不足,缺乏执行伙伴和产生关于土地所有权的争端。尽管存在这些困难,速效项目概念仍然是难民专员办事处努力协助回国难民重返社会的工作的一个重要方面。1997年,在方案和技术支助科内成立了一个特别股,协助管理人员拟定重返社会战略,包括速效项目。该股就此发布了一份关于自力更生和就业的手册,它补充了早先就有关主题发布的指导原则的不足。

委员会的意见

27. 委员会将在它今后的审计中审查这一点。

建议 10(j)

28. 应当通过覆盖更多的外地办事处,继续推进在获取外地办事处年度采购计划方面已经取得的进展。

行政部门采取的措施

29. 在本期间之初,供应和运输处收到的外地办事处的预期采购计划不足22%。鉴于反应不积极和计划缺乏明确存在的理由,从1995年方案活动起实际上放弃了这项要求。对1996年活动中的采购计划指令书作了实质性修改:结果收到了来自37个国家的采购计划。对1997年活动中的指令书作了改进,共提交了55项计划(约占预期总数的80%);另有15个国家确认它们预期不作采购。对1998年的采购计划作了进一步的修改。合在一起,这些修改方便了方案拟定工作人员编制计划的工作,并且提高了所收到的资料的质量。难民专员办事处预计目前的积极趋势将会继续下去,而且在供应链项目(用于重新设计采购过程)的执行于2001年完成时,难民专员办事处将会完全照审计员的建议办。

委员会的意见

30. 委员会赞赏所取得的进展,并且期望完全执行建议。

建议 10 (k)

31. 行政部门应当向所有外地办事处和总部的各要求单位发布指导意见,说明必须以更确切和更面向产出的方式拟订顾问聘用合同的职权范围,而且必须包括目的、目标和完成日期以及可完成/可计量的产出。

行政部门采取的措施

32. 难民专员办事处已提醒所有外地办事处和总部的各要求单位,必须在聘用顾问时遵守基本的原则。难民专员办事处还向于 1998 年 4 月举行的执行委员会的常设委员会第 11 次会议提交了一份报告。该报告详细说明了目前执行的有关聘任顾问的程序和为解决审计员关切的问题而采取的行动。据报告称,在咨询服务是最终产品时,职权范围非常具体地以数量和质量说明服务,以及确定完成的时间表。但难民专员办事处订立合同的许多咨询服务要求在可能连续也可能不连续的长短不一的期间持续或分阶段提供服务。难民专员办事处指出,它确保主管的技术科编制或审查职权范围,而且向顾问交待并使其充分了聘用他(或她)提供服务的工作范围。各技术单位不仅提供职权范围,而且提供使人了解咨询服务范围的说明性文件及连续不断的技术监督。这使难民专员办事处能够尽早采取纠正或补救行动,以便在情况发生变化时重新确定咨询服务的方向及延长或缩短咨询时间。

委员会的意见

33. 委员会将进一步审查该系统运作的功效。

建议 10 (l)

34. 根据其权力下放计划,难民专员办事处应确保保持一份反映最新情况的中心名册。

行政部门采取的措施

35. 难民专员办事处在其提交执行委员会第 48 届会议的过程中指出,根据权力

下放计划,它打算开发有关软件,确保总部和外地的人事资料能够得到更新,而且在全球范围内都能查阅这种资料。它进一步指出,虽然名册中的资料将保留在中央数据库,但它可由负责技术资格输入工作的科/股更新。

36. 难民专员办事处在其提交 1998 年 4 月举行的执行委员会的常设委员会第 11 次会议的报告中指出,有人担心拟议中的管理顾问的权力下放,可能削弱该项工作,这种担心将通过确保各技术科保留载有有关先前顾问的业绩记录的档案来解决。此外,过去由人力资源管理司保持的计算机化名册记录将继续保留在集中的数据库中。使用顾问的每个主要单位将有权访问这一数据库,而且将能够查阅关于先前合同的记录。难民专员办事处进一步提出,人力资源管理司将继续负责重要的活动,即根据顾问的资格和有关的经验给他们定级,并且定期审查聘用顾问的各股保持的记录,以确保符合审计目的所要求的记录 and 文件。

委员会的意见

37. 委员会注意到了难民专员办事处在这一领域进行改进的努力。

建议 10 (m)

38. MINDER 系统应当升级,以便能够以电子方式将数据从采购系统传输至资产管理系统。

行政部门采取的措施

39. 难民专员办事处指出,它目前正在更新它在总部和外地的联合系统,因此不愿意对目前 MINDER 系统的升级投入更多资金。但是审计建议的目标得到确认并被纳入了难民专员办事处新系统的计划中。这将允许以电子方式将数据从采购系统传输至资产管理系统。目前关于供应链项目的工作将包括难民专员办事处资产的后勤方面。新的财务管理信息系统将从财务观点覆盖难民专员办事处的资产。当新系统建成时,资产的跟踪将得到很大的加强。

委员会的意见

40. 委员会将监测在此事上取得的进展。

建议 10 (n)

41. 应当尽快完成所有资产——包括未记录在系统内的资产——的实物核查。

行政部门采取的措施

42. 难民专员办事处告知委员会,为了执行建议,条形码阅读器连同 MINDER 软件的最新升级版本一起已于 1997 年 8 月发送到外地办事处。条形码阅读器发往外地耽搁的原因是软硬件两方面都遇到了技术困难。设备在一些国家的结关手续也造成了进一步的迟延。在这些国家,电子设备要求申请豁免证明书,并由主管政府部门发放这种证明书。难民专员办事处还进一步指出,总部的资产实际检查早在 1997 年 12 月就开始了,作为年终结帐工作的组成部分,外地办事处正在对记录在 MINDER 系统内的资产进行实际检查,这种库存清点的综合结果将到 1998 年第二季度初才将公布。

委员会的意见

43. 委员会已在本报告中对此问题发表了意见。

第二章 审计意见

我们审计了附在后面的 1997 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间联合国难民事务高级专员经管的自愿基金的决算的财务报表,包括报表一至三、附表 1 至 10、附录以及补充说明。这些财务报表由高级专员负责。我们的责任是根据我们的审计对这些财务报表提出意见。

我们按照联合国、各专门机构和国际原子能机构外聘审计团所采用的共同审计标准进行审计。这些标准要求我们规划并执行审计以合理保证这些财务报表是否无重大的不实报告。审计工作包括在检测的基础上和审计委员会认为情况需要,审查说明财务报表中的数额和公布情况的证据。审计工作还包括评估所使用的会计原则和高级专员所作的重大估计,以及评价财务报表的总体编排方式。我们相信我们的审计为我们的审计意见提供了合理的依据。

我们认为,各项财务报表按照在财务报表说明 2 中说明的并与上个财政期间的会计政策一致的基础上适用的难民专员办事处规定的会计政策,在各方面都公正地表述了 1997 年 12 月 31 日时的财务状况及该年度终了时的业务结果和现金流量。

此外,我们认为,我们作为审计工作的一部分检测的高级专员的财务事项在所有重要方面是符合《财务条例》和法律依据的。

根据《财务条例》第七条我们就审计联合国难民事务高级专员经营的自愿捐款的财务报表还印发了一份详尽的报告。

印度主计长兼审计长

维贾伊·克里希纳·舒格卢(签名)

加纳审计长

奥塞·图图·普伦佩(签名)

大不列颠及北爱尔兰联合王国主计长
兼审计长

约翰·伯恩(签名)

1998 年 7 月 15 日

第三章 高级专员的责任声明与财务报表的核定

联合国难民事务高级专员对向高级专员方案执行委员会与联合国大会提出的联合国难民事务高级专员经管的自愿基金决算所载财务报表的内容和完整性负最后的责任。

为了履行其责任,难民专员办事处根据规定的会计政策和标准运作,并且维持内部会计控制和程序制度,以确保财务资料的可靠及资产的维护。内部控制制度和财务记录,在联合国内部监督事务厅审计和管理咨询司以及联合国审计委员会分别进行审计时需经审查。

在这方面,附在后面的财务报表,包括报表一至三、附表 1 至 10、附录以及补充说明,都是根据难民专员办事处《财务细则》(A/AC.96.503/REv.6)和联合国系统会计标准编制的。管理部门认为所附财务报表公正地反映了 1996 和 1997 年 12 月 31 日时难民专员办事处的财务状况及当时终了年度各方案、基金和决算的业务和现金流动的结果。

决算核正无误:

财务主任

琼·玛丽·法克胡里(签名)

核定:

联合国难民事务高级专员

绪方贞子(签名)

日内瓦

1998 年 2 月 26 日

日内瓦

1998 年 2 月 26 日

第四章 1997 年 12 月 31 日终了年度财务报表

财务报表的说明

说明 1. 联合国难民事务高级专员办事处及其活动

联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)是根据大会 1949 年 12 月 3 日第 319A(IV)号决议设立的,其《章程》是大会 1950 年 12 月 14 日第 428(v)号决议批准的。

难民专员办事处的总目标是对难民提供国际保护及谋求难民问题的永久解决。一方面,难民专员办事处必须捍卫庇护和不重陷难境的基本原则并确保尊重难民的人权,以及难民得到象样的人道待遇。另一方面,难民专员办事处应大会和有关国家政府的要求,必须拟订大量物资援助方案以满足难民的需要。大会、经济及社会理事会和高级专员办事处方案执行委员会其后的各项决议已呼吁难民专员办事处在其基本任务规定的范围内向属于高级专员职权范围内的其他人群提供援助。在发生复杂的人道主义紧急情况时,难民专员办事处也致力于提供人道主义援助。

高级专员每年经由经济及社会理事会向大会提出报告。联合国难民事务高级专员办事处方案执行委员会是根据大会 1957 年 11 月 26 日第 1166(XII)号决议设立的,其任务是在高级专员执行其职责时向他/她提供咨询意见并核可高级专员可动用的预算外经费的使用。执行委员会举行的年度会议包括一届年度全会和常设全体指导委员会的若干次闭会期间会议。执行委员会目前有 53 个成员国组成。执行委员会历届会议的报告是作为高级专员报告的增编提交大会的。

说明 2. 重要的会计政策的摘要

(a) **自愿基金的财务细则。**难民专员办事处自愿基金帐目是按照执行委员会第四十六届会议核可的联合国难民事务高级专员经营的自愿基金的《财务细则》(A/AC.96/503/REr.6)操作的。这些财务报表和附表也符合联合国系统会计标准(A/48/530),大会在 1993 年 12 月 23 日第 48/216C 号决议中通过了这些会计标准。

(b) **基金会计。**难民专员办事处帐目是根据“基金会计”法操作的。依照自愿基金的《财务细则》将其分为一般用途和特别用途基金。一般方案涵盖各项法定活动,并由年度方案、自愿遣返基金和紧急基金组成。一般方案项下的活动通过一般基金的捐款供资。特别方案包括由不同信托基金供资的一系列活动;这些活动虽各有其任务规定,却不一定是严格意义的法定活动。各个基金由不同的财务和会计实体维持,各有单独的自平复式帐户进行记录。每个基金或相同性质的一类基金都各自分开编制其财务报表。

(c) **估计数的使用。**编制符合普遍接受的会计原则的财务报表要求管理部门作出影响财务报表及所附说明中的数额的估计数和假设数。实际结果会不同于这些估计数。在确认支出时,特别是,但不完全是在财务期间结束时使用估计数,以便决定在未清偿债务方面要保存的数额。

(d) **基金。**决算中报告的基金有:

- 周转资金和保证金拥有执行委员会核可的设定的上限 5000 万美元,由来自投资基金的利息收入和年度方案、紧急基金和自愿遣返基金的历年节余维持。这项基金用于补充紧急基金和认捐款项未收到之前应付各项目的开支。

- 年度方案反映执行委员会每年为各别国家/地区进行方案拟订的活动和为总部发生的某些费用核可的财务活动;它也包括有一笔方案准备金。

- 紧急基金维持不少于 800 万美元水平的资金,从周转资金和保证金及自愿捐款获取补充。假若一次单独的紧急情况不超过 800 万美元,高级专员可从紧急基金每年分拨不超过 2500 万美元。

- 自愿遣返基金在一般或特别方案项下为难民自愿遣返行动提供财政援助。该基金设立的基本水平是 2000 万美元,增加数额可达相当于前一年自愿遣返概算总额的 10%。

- 特别方案(包括信托基金)包括各种信托基金和特别方案基金,以结算一般方案用途以外但又在难民专员办事处活动范围内的款项。

- 难民教育帐户是自愿捐款维持的一个特别帐户,用来为难民的高等教育提供经费。

- 医疗保险计划由外勤工作人员的保险费和难民专员办事处的有关捐款维持;支出反映一年内外勤工作人员医疗费用的报销要求。

- 国际外勤工作人员住房和基本生活设施基金 1982 年执行委员会第 33 届会议设立的一个特别帐户,主要是帮助在最艰苦而住房条件甚差的工作地点工作的国际征聘的工作人员获得适当的住房和基本生活设施。

- 创收活动这项基金由对外销售的收入维持,其支出反映了购买供转售的货物。

(e) **货币换算。**这些帐目以美元记录。在外地办事处,帐目可以用有关国家的本国货币记录。外地办事处的帐目进出均使用联合国财务主任确定的在交易之日有效的联合国业务汇率换算成美元。在资产负债表日期,所有资产和负债的结算均须调整以反映 12 月 31 日有效的联合国业务汇率。

(f) **自愿捐款和认捐。**来自会员国和其他捐助者的自愿捐款在收到时或者根据捐助者的书面认捐,记录为收入。来自各国政府的无条件认捐在收到认捐时完全确认为收入。为了审慎管理财务起见,对于来自各国政府的有条件认捐以及素负声望的组织所作的确定的认捐,在收到认捐时,最多可将其价值的一半确认为收入。未支付的认捐款按照每年 12 月 31 日通行的联合国业务汇率计算的等值美元来作调整。

实物捐助按照认捐时对难民专员办事处捐助的物品和服务的公平市场价值来记录。相关的债务和支出在作出认捐时记录。在交付时,债务项结清,应收款项也相应地注销。预算外的实物捐助不记录在帐目内,但是列在附录内。

所收到的认捐项下的现金按照收到之日通行的联合国业务汇率计算的等值美元记录。

应缴未交认捐通常在 5 年之后注销,除非捐助者在会计期间结束之前至多 18 个月之内以书面方式再次确认其承诺。

(g) **利息收入。**利息收入包括投资基金和各种银行帐户所获得的所有利息和相关的投资收入。《财务细则》第 9.3 条规定了记入一般基金的投资收入的记录条件。

(h) **杂项收入。**杂项收入包括来自出售使用过的或剩余财产的收入、记作先前时期的支出的退还款、保险理赔款、以及其他杂项收入。年度方案包括有关将应急储存的物资转移到业务项目的回收净额。

(i) **汇率调整。**汇率调整包括交易损益和对年终的资产负债差额按联合国业务汇率重估价而产生的换算损益。汇率的差额记入一般基金。

(j) **支出。**项目支出反映了按照《财务细则》第 8 条所规定的条件和条款必须支付的款额。

(k) **惠给金。**惠给金的给予按《财务细则》第 10.5 条规定办。惠给金的报表,如果有的话,连同年度决策一起提交审计委员会。

(l) **注销。**注销现金、财产或者应收帐款的帐面价值的损失,包括将贷款转变为赠款,按照《财务细则》第 10.6 的规定办。关于注销的所有数额的报表,连同年度决策一起提交审计委员会。

(m) **权责发生。**决算用按权责发生制记录财务事项。

(n) **非消耗性财产。**用难民专员办事处自愿基金购买的非消耗性财产在购买当年作为支出记入有关的预算科目;它不列入资产负债表内,而是记录在单独的库存清册中。库存财产按购货当日通行汇率计算的美元等值记录。为了估价的目的,使用有关资产估计使用年限的直线法计算折旧。估计的折旧年限如下:机动车,4 至 8 年,家具和办公设备,1 至 6 年,机械设备,1 至 8 年;建筑物和固定设施,8 年。

说明 3. 现金和定期存款

所列示的现金和定期存款数字是所有现金余额的总净额(包括持有的非自由兑换货币的资金),减去任何透支。往来帐户和存款帐户之间的细数,请参阅附表 9。

1997 年 12 月 31 日时持有的非自由兑换货币的美元等值的详细情况,请参阅附表 10。

说明 4. 应收自愿捐助

应收自愿捐助是所有捐助者尚未交付的捐助,本年捐助的详情反映在附表 1 内,以往各年的详情在附表 2 内。未交付捐助的年份见下表(以美元计):

	<u>现金</u>	<u>实物</u>
当年	78 345 480	2 566 455
1996	16 573 017	128 651
1995	2 877 634	1 082 125
1994	894 425	271 300
1993	44 625	-
1992	-	-
1991	<u>4 000 000a</u>	<u>-</u>
共计	<u>102 735 181</u>	<u>4 048 531</u>

^a 1991 年的未交认捐已由捐助者再次确认。

说明 5. 从联合国机构的应收款

这项余额(以美元计)是应从下列机构收取的款额:

联合国日内瓦办事处	5 657 426
开发计划署	<u>1 014 842</u>
共计	<u>6 672 268</u>

说明 6. 其他应收款额

本余额中所列是应从联合国其他机构收取的款额。超过 10 000 美元的余额如下(以美元计):

人道主义事务部	41 703
原子能机构	30 869
艾滋病方案	22 680
贸发会议	10 119
开发计划署	56 972
环境规划署	26 702
科文组织	56 162
儿童基金会	120 640
工发组织	17 543
志愿人员	22 669
粮食计划署	263 366
气象组织	22 557
共计	<u>691 982</u>

关于向难民或为难民提供的贷款 1,598,267 美元仍可在 1997 年 12 月 31 日退还难民专员办事处(附表 7)。这些贷款在提供贷款的年份已全部记作费用,而且只有备查帐户保持在难民专员办事处的帐簿内。

说明 7. 非消耗性财产

根据联合国会计政策,非消耗性财产不列入资产负债表的固定资产内,而是在购置的当年记为有关项目的支出。

非消耗性财产的价值保持在资产跟踪系统内。1995 年以前,只有难民专员办事处使用和操作的项目才记录在该跟踪系统内。1995 年期间,开始在全世界采用 MINDER 资产跟踪系统来记录所有的行政和项目资产,不论这些资产由执行机构还是由难民专员办事处使用。

虽然在 1997 年全年都始终在实施,但并非所有的外地办事处都能够完成对它们资产的记录。在 134 个地点中,109 个地点在 1997 年 12 月 31 日时实施了 MINDER

跟踪系统。到 1997 年 12 月 31 日,在 MINDER 跟踪系统内所记录的资产的历史成本如下(以美元计):

机动车	137 848 911
家具和办公设备	72 355 431
机械设备	20 838 807
建筑物和固定设施	3 204 302
	<hr/> 234 247 451
减去累计折旧	151 867 291
合计	<hr/> <hr/> 82 380 160

说明 8. 应付帐款

应付帐款包括应付给联合国机构的款额(以美元计):

移徙组织	62 707
赔偿委员会	60 156
共计	<hr/> <hr/> 122 863

说明 9. 服务终了和退休后津贴的负债

按照联合国的共同做法,难民专员办事处在它的任何财务帐户中未专门确认离职后健康保险费用的负债或其他类型服务终了付款的负债,此种付款将在工作人员离开本组织时拖欠。这类费用在相应的业务预算中作出预算,而且当工作人员从本组织离职时,在每个财务期内发生的实际费用报为当年支出。

本组织离职后健康保险的负债数额列入联合国相应年度财务报表说明中公布的联合国估计总额。

未用应计年假(最多 60 天)付款和回国补助金付款的负债及根据工作年限计算的从本组织离职后重新安置的有关支出,需要作出估价,并且将在随后的财务期间的财务报表的说明中公布。

报表一

1997年12月31日终了年度的收入和支出及准备金和基金结余的变动: 所有基金 (美元)

	周转资金 和保证金	一般方案				特别方案和帐户						共计	
		年度方案	紧急基金	自愿 退还基金	特别方案 (包括信 托基金)*	难民 教育帐户	医疗 保险计划	工作人 员住房 循环基金	创收 活动	1997	1996		
收入:													
自愿捐款		314 813 711	3 775 696	1 940 000	486 112 730					806 642 137	969 860 997		
其他/杂项收入	11 835 938									11 835 938	13 005 562		
利息收入		(6 470 903)								(6 470 903)	(4 128 878)		
货币兑换调整	141 142	5 185 058					2 076 704	272 491	423 307	8 098 702	13 957 235		
其他/杂项													
收入共计	11 977 080	313 527 866	3 775 696	1 940 000	486 112 730		2 076 704	272 491	423 307	820 105 874	992 694 916		
支出:													
支出		365 644 539	3 765 894	15 654 540	586 518 881	242 866	1 215 547	639 617	600 000	974 281 884	1 145 038 373		
支出共计	-	365 644 539	3 765 894	15 654 540	586 518 881	242 866	1 215 547	639 617	600 000	974 281 884	1 145 038 373		
收支盈余(短缺)	11 977 080	(52 116 673)	9 802	(13 714 540)	(100 406 151)	(242 866)	861 157	(367 126)	(176 693)	(154 176 010)	(152 343 457)		
前一时期的调整数													
前一时期的调整数		(3 342 672)	155 856	429 566	(8 961 937)	18 907		64 680		(12 304 609)	(9 720 428)		
收支盈余(短缺)净额	11 977 080	(51 197 755)	165 658	(13 284 974)	(95 446 518)	(223 959)	861 157	(302 446)	(176 693)	(147 628 450)	(149 062 674)		
注销以前期间的债务		20 440 780	1 372 691	706 526	46 559 882	112 084		20 950	212 336	69 425 249	71 660 695		
转入/转出其他基金	(17 468 811)	9 339 040	(1 538 349)	11 813 065	(2 644 945)			500 00					
期间准备金和基金结余	50 000 000	21 417 955	8 000 000	765 383	181 076 119	329 475	6 041 492	557 168	651 346	268 838 918	346 240 897		
期末准备金和基金结余	44 508 269	-	8 000 000	-	129 544 538	217 600	6 902 649	775 672	686 989	190 635 717	268 838 918		

a 详情见报表一附件。

报表一附件
特别方案（包括信托基金）
（美元）

	本年度捐助	杂项收入	本年度支出	以前期间的调整数	注销以前期间的债务	其他基金转账	期初结余	期末结余
非洲								
东非和非洲之角								
非洲之角紧急行动	14 899 827		20 502 734	(228 549)	2 929 279		12 213 114	9 310 937
吉布提境内难民	1 865 801		1 831 935		99 063	(19 825)	1 094	1 094
埃塞俄比亚境内难民	1 771 739		322 581	(168 180)	122 217	(53 666)	181 049	294 153
肯尼亚境内难民			131 815	(130)	70 532	37 130	191 671	1 541 200
苏丹境内重新造林	116 233		59 114			(579 786)	24 155	2
坦桑尼亚联合国境内难民	903 266		1 279 164	1 923	152 037	(89 472)	591 753	68 956
乌干达境内难民							457 675	146 265
南部非洲								
莫桑比克遣返行动			157 142	15 962	371 604		819 627	1 050 051
马拉维境内的莫桑比克人			340 000			(69 000)	853 531	444 531
莫桑比克遣返者							344 690	334 690
纳米比亚境内难民			47 873		1 397	46 476		
南非境内难民	876 00		746 963	9 902	46 492	17 957	900 547	1 103 935
赞比亚境内难民				(110 931)		(77 924)	188 855	
西非和中非								
布隆迪和卢旺达紧急行动			145 282 187	1 916 518	16 386 786	(12 961 737)	27 316 392	11 592 849
安哥拉遣返行动	124 217 077		16 707 639	284 127	951 129		845	18 722
遣返利比里亚	15 490 260		10 917 648	(53)	85 957	(2 640 088)	2 995 114	997 694
布隆迪境内难民	11 474 412				17 269	(17 269)		
布隆迪境内难民				(73 038)	74 458			1 420
布隆迪境内难民	57 058		57 058					
中非各国境内的难民				(2 713)			2 713	
刚果境内的安哥拉难民	528 519		467 000	(107 975)		105 047	2 865	61 456
几内亚境内的利比里亚难民				(605)	633	(595)	567	
冈比亚境内的难民	509 286		286 279		7 550	6 370	4 928	241 855
科特迪瓦境内的难民				(108 360)	13 372	(23 707)	118 695	
马里境内的难民	9 611 048		8 306 525	(49 021)	702 850	(2 938 453)	1 011 422	31 321
来自马里和尼日尔的难民						935 142		935 142
来自马里和尼日尔的难民和重返社会					19 557		19 557	
尼日尔境内的难民	59 777 323		69 335 647	60 739		13 649 074	4 090 750	19 557
援助卢旺达境内的难民和返回者				78 799				60 739
塞内加尔境内的难民	199 412		201 656		29 645	(50 245)	23 626	79 581
塞内加尔境内的难民	260 116		260 116					
塞拉利昂境内的难民和重返社会	885 616		1 330 222		303 263	(239 000)	789 909	409 566
多哥境内的难民			596 217			595 309	908	
西非难民的教育							72 209	72 209
刚果民主共和国境内难民								
非洲共计								
非洲难民	5 391		1 063 876		50 000	(64 433)	64 433	154 591
教育基金							99 200	
非洲的环境活动						1 063 876		

报表一附件(续)

	本年度捐助	杂项收入	本年度支出	以前期间的调整数	注释以前期间的债务	其他基金转帐	期初结余	期末结余
亚洲和大洋洲								
柬埔寨难民	2 974 352		1 909 932	(158)		300 000		1 364 262
援助印度难民全面行动计划	9 604 929		14 816 806	(764 715)	1 049 523		13 884 104	8 957 035
亚洲境内难民	39 702		12 682					27 020
从孟加拉国遣返缅甸难民	6 585 363		8 394 182	507 014	543 023	(3 733 168)	4 491 991	41
亚洲环境活动			20 449			20 449		
日本境内新闻活动			285 661			108 107	194 554	17 000
期里兰卡返回者	2 698 508		5 945 686	(206 180)	1 091 836	(714 220)	3 075 742	
缅甸难民的遣返和重返社会						2 155 400		2 155 400
尼泊尔境内难民	300 494		356 056	58	312 470	(17 865)	83 863	322 964
援助斯里兰卡流离失所人返回						4 371		4 371
欧洲								
向前南斯拉夫提供人道主义援助	157 382 156		175 837 711	4 675 454	14 146 149	(596 446)	33 236 149	33 005 751
大众宣传运动——阿尔巴尼亚					4 300	(4 300)		
亚美尼亚境内流离失所者				(4 860)		4 860		
独联体后续活动——欧洲	9 893 762		19 600 100	225 645	914 628	(530 087)	9 096 152	7 225 176
独联体国家						7 225 176	720 008	783 145
法国境内的行政支助	509 338		446 201					50 000
德国境内的难民	120 000		70 000				56 354	50 399
联合王国境内提高公众认识运动			217 400	11 806	12 339	187 300	172 418	80 249
意大利境内提高公众认识运动			651 020		19 269	539 582		7 693
爱尔兰境内难民	55 992		48 299	(381)	433		12 263	16 919
西班牙境内难民杂志	75 499		70 895		4 112	98 220	26 981	25 128
西班牙境内提高公众认识运动			104 185			(3 554)	10 003 554	
前南斯拉夫境内难民			10 000 000					
美洲和加勒比								
伯利兹境内难民				3 009	5 120	(20 703)	12 574	
哥斯达黎加境内难民				(449 633)		(13 149)	462 782	
智利境内难民——联盟现金	50 896		53 573				2 677	1 938
危地马拉难民	322 972		443 460	(164 401)	18 193	(12 425)	281 059	2 349 197
危地马拉难民的遣返和重返社会				(400 669)	9 353	2 349 197		
海地返回者				25 954	24 437	(22 201)	413 517	5
拉丁美洲境内的难民教育			472 944			367 070	55 488	
墨西哥境内难民						(38 492)	38 492	
来自墨西哥的危地马拉返回者	5 729 181		7 726 303	(95 242)	782 577	(2 728 972)	4 038 759	
萨尔瓦多境内难民				(64 098)		(18 014)	82 112	
美国境内提高公众认识运动			240 000	51 779	29 434	130 000	60 000	1 779
美国境内会议								29 434

报表二

1997年12月31日的资产、负债及准备基金和基金结余：所有基金
(美元)

	周转资金 和保证金	一般方案				特别方案和帐户					共计	
		年度方案	紧急基金	自愿 遭反基金	特别方案(包 括信托基金 a)	难民 教育帐户	医疗 保险计划	工作人员 住房循环基金	创收活动	1997	1996	
资产：												
现金和定期存款	44 508 269	9 834 090	7 640 133	1 097 282	150 200 846	404 897	6 902 649	869 092	992 687	222 449 945	222 836 475	
应收帐款												
应收自愿捐助		13 570 538	2 665 714	1 940 000	88 607 460					106 783 712	241 913 983	
应收联合国机构欠款		6 672 268								6 672 268	6 547 496	
应收执行机构欠款		55 905	39 365	40 000	340 630					475 900	345 557	
其他应收款项		7 423 115						39 703		7 462 818	5 589 740	
其他资产		1 555 521								1 555 521	540 250	
资产共计	44 508 269	39 111 437	10 345 212	3 077 282	239 148 936	404 897	6 902 649	908 795	992 687	345 400 164	477 773 501	
负债：												
预先收到的捐助		2 492 035								2 492 035	1 891 163	
未清偿债务		34 536 063	2 345 212	3 077 282	109 604 398	187 297		133 123	305 698	150 189 073	205 091 201	
应付帐款		2 083 339								2 083 339	1 952 219	
负债共计	-	39 111 437	2 345 212	3 077 282	109 604 398	187 297	-	133 123	305 698	154 764 447	208 934 583	
准备基金和基金结余	44 508 269	-	8 000 000	-	129 544 538	217 600	6 902 649	775 672	686 989	190 635 717	268 838 918	
负债、准备基金和 基金结余共计	44 508 269	39 111 437	10 345 212	3 077 282	239 148 936	404 897	6 902 649	908 795	992 687	345 400 164	477 773 501	

a 详情见报表二附件。

报表二(续)

	本年度捐助	杂项收入	本年度支出	以前期间的调整数	注销以前期间的债务	其他基金转账	期初结余	期末结余
中亚和西南亚、北非和中东								
阿富汗遣返方案	6 927 636		19 832 598	(286 660)	1 757 250		12 936 138	1 501 766
塞浦路斯行动	6 600 000		9 292 453	1 036 821	871 806		4 988 080	4 204 254
阿尔及利亚境内的萨拉威人难民	334 753		330 000	(134 369)	61 863	(8 497)	81 003	4 753
中非共和国境内流离失所者				(183 392)	21 889	(1 217 086)	1 378 589	
独联体后续活动——中亚和西南亚、北非和中东						85 888		
伊朗伊斯兰共和国境内难民						(300 000)		
伊拉克境内难民								
毛里塔尼亚境内难民	971 406		85 888		47 163		2 217 532	1 664 695
遣返马里和尼日尔——中亚和西南亚、北非和中东			300 000	27 337	951 803		2 325 693	2 343 923
巴基斯坦境内阿富汗难民			960 910		138 767	(14 425)	18 860	331 475
沙特阿拉伯境内的难民			783 133	(4 000)		406 000	320 000	
塔吉克斯坦难民的遣返			726 000		4 335		5 424	1 424
塔吉克斯坦难民的遣返和重返社会	4 313 407		1 320 738			(4 335)		8 327
西部撒哈拉遣返方案			311 032		4 132	(2 984 342)		4 284 194
其他方案						4 284 194	7 703 559	7 396 659
其他	1 800						7 928	
未指定用途款项						(9 728)		986 371
筹款/方案执行活动	132 190		2 184 900	1 000	545 840		4 820 160	3 030 484
日本难民救济基金						(283 806)	3 030 234	1 084 560
意大利应急基金						(1 945 674)	996 678	332 226
初级专业职业干事(外地)	7 792 915		6 595 847	(241 342)	445 168	(664 452)	5 260 057	5 289 500
征聘工作人员						(1 371 451)	116 127	116 127
国际会议							90 205	
行政间接费用						(13 606)	395 008	284 381
难民教育项目 DAFI	2 140 316		6 368 677	(76 599)	67 066	6 244 696	62 659	138
难民儿童	1 696 479		1 315 110	(53 712)	64 203	(962 379)		1 620 272
难民妇女	25 000		22 760	10 449		(53 447)		
环境项目	3 173 998		2 237 286	(1 380)	18 952	(649 799)	1 472 476	1 776 961
南森奖	100 000		100 000				100 000	100 000
各种咨询服务合同	831 943		453 489	(1 470)	1 724	(6 739)	143 077	515 046
流离失所人口	203 209		170 532		2 058		157 743	192 478
项目筹备基金			100 000		21 410		221 058	142 468
难民援助和发展	35 375		21 160		97 128	(10 000)	29 770	131 113
初级专业职业干事(总部)	887 425		1 880 660		35 039	846 856	1 172 916	1 061 574
奖金	5 000					(100 000)	142 189	47 189
促进重新定居活动	788 276		205 000				970 149	1 553 425
独联体方案活动	9 360 076		2 166 161	(1 847)		(7 341 695)	149 627	
电信			774 611			775 194		583
	486 112 730		586 518 881	4 959 633	46 559 882	(2 644 945)	181 076 199	129 544 538

报表二附件
特别方案（包括信托基金）
（美元）

项别	资产			负债		
	现金和 定期存款	应收帐款	资产共计	未清偿户	应收帐款	准备金和 基金结余
非洲						
东非和非洲之角						
非洲之角紧急行动	12 721 205	2 289 115	15 010 320	5 699 383		15 010 320
吉布提境内难民	(11 828)	12 921	1 093			1 093
埃塞俄比亚境内难民	1 819 827	258 933	2 078 760	1 784 607		2 078 760
肯尼亚境内难民	112 937	1 500 000	1 612 937	71 737		1 612 937
苏丹境内重新造林	131 817		131 817	131 815		131 817
坦桑尼亚联合共和国境内难民	(65 293)	150 549	85 256	16 300		85 256
乌干达境内难民	180 159		180 159	33 894		180 159
南部非洲						
莫桑比克遣返行动	(659 036)	1 712 543	1 053 507	3 456		1 053 507
马拉维境内莫桑比克难民	463 625		463 625	19 094		463 625
莫桑比克返回者	334 690		334 690			334 690
纳米比亚境内难民	47 873	876 000	47 873	47 873		47 873
南非境内难民	414 248		414 248	186 313		1 290 248
南非和中非						
布隆迪和卢旺达紧急行动	33 209 594	17 723 840	50 933 434	39 340 585		50 933 434
安哥拉遣返行动	1 859 786	220 114	2 079 900	2 061 178		2 079 900
遣返利比里亚	5 499 185	849 127	6 348 312	5 350 618		6 348 312
布基纳法索境内马里难民	(16 713)	18 133	1 420			1 420
中非各国境内的难民	978		978	978		978
刚果境内的安哥拉难民	(26 194)	26 194				
几内亚境内的利比里亚人	88 444		88 444			88 444
冈比亚境内难民	(4 098)	4 098		26 988		
科特迪瓦境内难民	373 184		373 184	131 329		373 184
利比里亚境内难民	(44 625)	44 625				
马里境内难民	(44 499)	44 499				
遣返马里和尼日尔——非洲	345 549	715 183				
来自马里和尼日尔的难民的遣返和重返社会	935 142					
尼日尔境内难民	(5 730)	25 287	1 060 732	1 029 411		1 060 732
援助卢旺达境内的返回者和难民	4 773 212	13 223 344	935 142			935 142
卢旺达境内的返回者	60 739		19 557			19 557
塞内加尔境内难民	143 943		17 996 556	13 905 806		17 996 556
塞拉利昂难民的遣返和重返社会	158 377		60 739			60 739
遣返多哥难民	524 851		143 943			143 943
西非非洲难民教育	7 023		158 377			158 377
扎伊尔境内难民	388 666	315 259	524 851	115 285		524 851
			7 023	7 023		7 023
			703 925	631 716		703 925

报表二附件(续)

项别	资产			负债		
	现金和 定期存款	应收帐款	资产共计	未清偿帐户	应收帐款	准备金和 基金结余
非洲共计	160 329		160 329			
教育基金	431 004		431 004	5 738		154 591
非洲的环境活动				431 004		431 004
亚洲和大洋洲						
柬埔寨返回者	2 116 388	307 142	2 423 530	1 059 268		2 423 530
援助印度支那难民全面行动计划	9 178 654	1 705 423	10 884 077	1 927 042		10 884 077
亚洲境内难民	39 410		39 410	12 390		39 410
从孟加拉国遣返缅甸难民	519 105	23 060	542 165	542 124		542 165
亚洲环境运动	10 522		10 522	10 522		10 522
日本境内新闻活动	84 127		84 127	67 127		84 127
斯里兰卡返回者	71 836		71 836	71 836		71 836
缅甸难民的遣返和重返社会	2 155 400		2 155 400			2 155 400
尼泊尔境内难民	460 057		460 057	137 093		460 057
援助斯里兰卡返回者	4 371		4 371			4 371
泰国境内难民		803 200	803 200	803 200		803 200
欧洲						
向前南斯拉夫提供人道主义援助	29 412 057	24 800 924	54 212 981	21 207 230		54 212 981
亚美尼亚境内流离失所者	(7 552)	7 552				
独联体后续活动——欧洲	1 803 469	429 617	2 233 086	2 233 086		2 233 086
独联体国家	7 225 176		7 225 176			7 225 176
法国境内的行政支助	332 492	509 338	841 830	58 685		841 830
德国境内难民	62 057		62 057	12 057		62 057
联合王国境内提高公众认识运动	115 524		115 524	65 125		115 524
意大利境内提高公众认识运动	241 160		241 160	160 911		241 160
爱尔兰境内难民	7 693		7 693			7 693
西班牙境内难民杂志	17 122	23 009	40 131	23 212		40 131
西班牙境内提高公众认识运动	25 128		25 128			25 128
美洲和加勒比						
危地马拉难民	99 784		99 784	97 846		99 784
危地马拉难民的遣返和重返社会	2 349 197		2 349 197			2 349 197
拉丁美洲境内难民教育	9 257		9 257	9 252		9 257
来自墨西哥的危地马拉返回者	(692 716)	1 277 693	584 977	584 977		584 977
萨尔瓦多境内难民	(398)	398				
美国境内提高公众认识运动	1 779		1 779			1 779
美国境内的会议	29 434		29 434			29 434

报表二附件(续)

项别	资产			负债			
	现金和 定期存款	应收帐款	资产共计	未清偿债务	应收帐款	准备金和 基金结余	负债、准备金 和基金结余共计
中亚、西南亚、北非和中东							
阿富汗遣返方案	4 175 261	1 037 447	5 212 708	3 710 942		1 501 766	5 212 708
塞浦路斯行动	(2 666 775)	8 775 903	6 109 128	1 904 874		4 204 254	6 109 128
阿尔及利亚境内萨拉威人难民	(33 859)	67 492	33 633	28 880		4 753	33 633
独联体后续活动—中亚、西南亚、北非和中东	15 290		15 290	15 290			15 290
伊朗伊斯兰共和国境内难民	1 713 078		1 713 078	48 383		1 664 695	1 713 078
伊拉克境内难民	2 643 100		2 643 100	299 177		2 343 923	2 643 100
毛里塔尼亚境内难民	305 538	343 752	649 290	317 815		331 475	649 290
遣返回马里和尼日尔—中亚、西南亚、北非和中东	98 385		98 385	98 385		98 385	98 385
巴基斯坦境内的阿富汗难民	1 424		1 424			1 424	1 424
塔吉克斯坦难民的遣返	241 312	96 154	337 466	329 139		8 327	337 466
塔吉克斯坦难民的遣返和重返社会	4 284 194		4 284 194			4 284 194	4 284 194
西部撒哈拉遣返方案	3 413 617	4 000 000	7 413 617	16 957		7 396 660	7 413 617
其他方案							
未指定用途款项	986 371		986 371			986 371	986 371
筹款方案执行活动	3 682 886	100 000	3 782 886	752 402		3 030 484	3 782 886
日本难民救济基金	1 084 560		1 084 560			1 084 560	1 084 560
意大利应急基金	332 226		332 226			332 226	332 226
初级专业职类干事（外地）	4 793 751	1 017 074	5 810 825	521 324		5 289 501	5 810 825
征聘工作人员	116 127		116 127			116 127	116 127
行政间接费用	347 569		347 569			347 569	347 569
难民教育项目 DARI	5 461		5 461	63 188		284 381	5 461
难民儿童	356 032	1 267 000	1 623 032	5 323		138	1 623 032
难民妇女	120 987		120 987	2 760		1 620 272	120 987
难民项目	825 836	1 429 899	2 255 735	120 987		2 255 735	2 255 735
南森奖	100 000		100 000	478 775		1 776 960	100 000
各种咨询和服务合同	271 454	298 063	569 517	54 471		100 000	569 517
流离失所人口	221 257		221 257	28 778		515 046	221 257
项目筹备基金	230 428		230 428	87 961		192 479	230 428
难民援助和发展	100 738	35 375	136 113	5 000		142 467	136 113
初级专业职类干事（总部）	996 013	118 341	1 114 354	52 780		131 113	1 114 354
奖金	47 189		47 189			1 061 574	47 189
促进重新定居活动	1 281 199	340 000	1 621 199	67 774		47 189	1 621 199
总联体方案活动	(94 704)	169 779	75 075	75 075		1 553 425	75 075
电信	180 688		180 688	180 105		583	180 688
综合	45 309	(45 309)					
	150 200 846	88 948 090	239 148 936	109 604 398		129 544 538	239 148 936

报表三

1997年12月31日终了年度现金流动

(美元)

	周转资金 和保证金	一般方案			特别方案和帐户					共计	
		年度方案	紧急基金	自愿退还基金	特别方案(包 括信托基金a)	难民 教育帐户	医疗 保险计划	工作人员 住房循环基 金	创收活动	1997	1996
业务活动的现金流动											
收入超过支出的净额(短缺)(报表一)	11 977 080	(51 197 755)	165 658	(13 284 974)	(95 446 518)	(223 959)	861 157	(302 446)	(176 693)	(147 628 450)	(149 062 674)
应收捐款的(增)减	-	42 138 802	(165 714)	(1 940 000)	95 097 183	-	-	-	-	135 130 271	14 474 815
其他应收帐款的(增)减	-	(1 851 240)	(39 365)	(40 000)	(258 297)	-	-	60 709	-	(2 128 193)	(4 859 868)
其他资产的(增)减	-	(1 015 271)	-	-	-	-	-	-	-	(1 015 271)	(90 775)
预先收到的捐助款的增(减)	-	600 872	-	-	-	-	-	-	-	600 872	(6 434 601)
未清偿债务的增(减)	-	(13 276 943)	(4 779 355)	915 086	(37 622 884)	(216 953)	-	23 585	55 316	(54 902 128)	(3 522 800)
应付帐户的增(减)	-	131 120	-	-	-	-	-	-	-	131 120	(192 978)
减: 利息收入	(11 835 938)	-	-	-	-	-	-	-	-	(11 835 938)	(13 005 562)
货币兑换调整	-	6 470 903	-	-	-	-	-	-	-	6 470 903	4 128 878
业务活动的现金净额	141 142	(17 999 512)	(4 818 776)	(14 349 888)	(38 230 516)	(440 892)	861 157	(218 152)	(121 377)	(75 176 814)	(158 565 565)
投资和筹资活动的现金流动											
投资的增(减)											
加: 利息收入	11 835 938	-	-	-	-	-	-	-	-	11 835 938	13 005 562
货币兑换调整	-	(6 470 903)	-	-	-	-	-	-	-	(6 470 903)	(4 128 878)
投资和筹资活动的现金净额	11 835 938	(6 470 903)	-	-	-	-	-	-	-	5 365 035	8 876 684
其他来源的现金流动											
注销以前期间的债务	-	20 440 780	1 372 691	706 526	46 559 882	112 084	-	20 950	212 336	69 425 249	71 660 695
转入(转出)其他基金	(17 468 811)	9 339 040	(1 538 349)	11 813 065	(2 644 945)	-	-	500 000	-	-	-
其他来源的现金净额	(17 468 811)	29 779 820	(165 658)	12 519 591	43 914 937	112 084	-	520 950	212 336	69 425 249	71 660 695
现金和定期存款的增(减)净额	(5 491 731)	5 309 405	(4 984 434)	(1 830 297)	5 684 421	(328 808)	861 157	302 798	90 959	(386 530)	(78 028 186)
期初现金和定期存款	50 000 000	4 524 685	12 624 567	2 927 579	144 516 425	733 705	6 041 492	566 294	901 728	222 836 475	300 864 661
期末现金和定期存款	44 508 269	9 834 090	7 640 133	1 097 282	150 200 846	404 897	6 902 649	869 092	992 687	222 449 945	222 836 475

决算附表 附表 1

1997 年 12 月 31 日终了年度政府、政府间和私人捐助的状况

(美元)

报告 1. 按捐助者类型分列的捐助

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
政府					
一般方案					
年度方案	8 951 304	298 487 784	100 796		307 539 884
紧急基金	2 330 000	1 000 000	285 714		3 615 714
自愿遣返	1 940 000				1 940 000
东非和非洲之角					
非洲之间紧急行动	2 289 115	12 348 149			14 637 264
埃塞俄比亚境内难民		396 165			396 165
肯尼亚境内难民	1 500 000	271 739			1 771 739
乌干达境内难民		903 265			903 265
南部非洲					
南非境内难民	876 000				876 000
西非和中非					
布隆迪和卢旺达紧急行动	4 543 567	67 191 650		19 264	71 754 481
安哥拉遣返行动	169 779	15 166 136			15 335 915
遣返利比亚	169 779	10 625 123	679 348		11 474 250
中非各国境内难民		57 058			57 058
几内亚境内利比亚人		528 518			528 518
科特迪瓦境内难民		509 286			509 286
遣返马里和尼日尔——非洲	434 531	8 262 220			8 696 751
援助卢旺达境内返回者和难民	3 914 545	29 998 558			35 413 700
塞内加尔境内难民		199 411	1 500 597		199 411
塞拉里昂难民遣返和重返社会		260 116			260 116
遣返多哥难民		885 616			885 616
亚洲和大洋州					
柬埔寨返回者	307 142	2 667 210			2 974 352
援助印度支那难民全面行动计划	1 500 000	8 000 000			9 500 000
亚洲境内难民		39 702			39 702
从孟加拉国遣返缅甸		6 540 332			6 540 332
斯里兰卡返回者		2 698 358			2 698 358
尼泊尔境内难民		300 494			300 494

报告 1. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
欧洲					
向前南斯拉夫提供人道主义援助	6 169 779	114 718 974		69 007	120 957 760
独联体后续活动——欧洲		9 389 506			9 389 506
法国境内的行政支助	509 338				509 338
德国境内难民		120 000			120 000
爱尔兰境内难民		55 992			55 992
西班牙境内难民杂志	23 009	52 489			75 498
美洲和加勒比					
危地马拉难民		143 156			143 156
来自墨西哥的危地马拉返回者	17 606	5 182 168			5 199 774
中亚、西南亚、北非和中东					
阿富汗遣返方案		5 826 907			5 826 907
塞浦路斯行动	6 600 000				6 600 000
毛里塔尼亚境内难民		875 793			875 793
塔吉克难民的遣返	96 154	4 217 253			4 313 407
其他方案					
其他		1 800			1 800
资金筹措/方案执行活动	100 000				100 000
初级专业职类干事 (外地)	1 017 074	6 775 840			7 792 914
难民教育项目 DAFI		2 140 315			2 140 315
难民儿童	1 267 000	429 479			1 696 479
环境项目	1 429 899	1 744 100			3 173 999
南森奖		100 000			100 000
各种咨询服务合同	298 063	458 880			756 943
流离失所人口		203 210			203 210
难民援助和发展	35 375				35 375
初级专业职类干事 (总部)	118 341	769 084			887 425
促进重新定居活动	340 000	448 276			788 276
独联体方案活动	169 779	9 176 929			9 346 708
共计	47 117 179	630 167 041	2 566 455	88 271	679 938 946
政府					

报告 1. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
政府间					
一般方案					
年度方案	3 056 581	1 490 919			4 547 500
紧急基金	50 000				50 000
东非和非洲之间					
非洲之角的紧急行动		50 000			50 000
埃塞俄比亚境内难民	252 058	1 217 578			1 469 636
坦桑尼亚联合共和国境内难民	116 233				116 233
西非和中非					
布隆迪和卢旺达紧急行动	6 612 736	43 280 904			49 893 640
遣返马里和尼日尔——非洲	280 652	285 714			566 366
援助卢旺达境内返回者和难民	7 781 123	15 260 965			23 042 088
亚洲和大洋洲					
从孟加拉国遣返缅甸	23 060	21 972			45 032
欧洲					
向前南斯拉夫提供人道主义援助	11 597 126	24 236 237			35 833 363
独联体后续活动——欧洲	67 492	277 081			344 573
美洲和加勒比					
智利境内难民——联共体现金		50 896			50 896
危地马拉难民		179 817			179 817
来自墨西哥的危地马拉返回者		281 570			281 570
中亚、西南亚、北非和中东					
阿富汗遣返方案	995 501				995 501
阿尔及利亚境内的萨拉威人难民	67 492	267 261			334 753
毛里塔尼亚境内难民	95 613				95 613
其他方案					
难民妇女		25 000			25 000
共计	30 995 667	86 925 914			117 921 581
政府间					

报告 1. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
非政府/私人					
一般方案		2 726 327			2 726 327
年度方案		109 982			109 982
紧急基金					
东非和非洲之角					
非洲之间紧急行动		212 565			212 565
西非和中非					
布隆迪和卢旺达紧急行动		2 568 955			2 568 955
安哥拉遣返行动	50 335	104 010			154 345
遣返利比里亚		163			163
遣返马里和尼日尔——非洲		347 930			347 930
援助卢旺达境内返回者和难民	27 079	1 294 456			1 321 535
整个非洲					
教育基金		5 391			5 391
亚洲和大洋洲					
援助印度支那难民全面行动计划		104 930			104 930
斯里兰卡返回者		150			150
欧洲					
向前南斯拉夫提供人道主义援助	53 691	537 342			591 033
独联体后续活动——欧洲		159 683			159 683
美洲和加勒比					
来自墨西哥的危地马拉返回者	59 583	188 254			247 837
中亚、西南亚、北非和中东					
阿富汗遣返方案	41 946	63 281			105 227
其他方案					
筹款/方案执行活力		32 189			32 189
各种咨询服务合同		75 000			75 000
奖金		5 000			5 000
独联体方案活动		13 368			13 368
共计					
非政府/私人	232 634	8 548 976			8 781 610
总计	78 345 480	725 641 931	2 566 455	88 271	806 642 137

决算附表 1 (续) 报告 2. 按方案分列的捐助

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
一般方案					
年度方案	12 007 885	302 705 030	100 796		314 813 711
紧急基金	2 380 000	1 109 982	285 714		3 775 696
自愿遣返	1 940 000				1 940 000
共计					
一般方案	16 327 885	303 815 012	386 510		320 529 407
东非和非洲之角					
非洲之角的紧急行动	2 289 115	12 610 714			14 899 829
埃塞俄比亚境内难民	252 058	1 613 743			1 865 801
肯尼亚境内难民	1 500 000	271 739			1 771 739
坦桑尼亚联合共和国境内难民	116 233				116 233
乌干达境内难民		903 265			903 265
共计					
东非和非洲之角	4 157 406	15 399 461			19 556 867
南部非洲					
南非境内难民	876 000				876 000
共计					
南部非洲	876 000				876 000
西非和中非					
布隆迪和卢旺达紧急行动	11 156 303	113 041 509		19 264	124 217 076
安哥拉遣返行动	220 114	15 270 146			15 490 260
遣返利比里亚	169 779	10 625 286	679 348		11 474 413
中非各国境内难民		57 058			57 058
几内亚境内的利比里亚人		528 518			528 518
科特迪瓦境内难民		509 286			509 286
遣返马里和尼日尔——非洲	715 183	8 895 864			9 611 047
援助卢旺达境内的返回者和难民	11 722 747	46 553 979	1 500 597		59 777 323
塞内加尔境内难民		199 411			199 411
塞拉里昂难民遣返和重返社会		260 116			260 116
多难民遣返		885 616			885 616
共计					
西非和中非	23 984 126	196 826 789	2 179 945	19 264	223 010 124

报告 2. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
整个非洲方案 教育基金		5 391			5 391
共计					
整个非洲		5 391			5 391
亚洲和大洋洲					
柬埔寨返回者	307 142	2 667 210			2 974 352
援助印度支那难民全面行动计划	1 500 000	8 104 930			9 604 930
亚洲境内难民		39 702			39 702
从孟加拉国遣返缅甸	23 060	6 562 304			6 585 364
斯里兰卡返回者		2 698 508			2 698 508
尼泊尔境内难民		300 494			300 494
共计					
亚洲和大洋洲	1 830 202	20 373 148			22 203 350
欧洲					
向前斯拉夫提供人道主义援助	17 820 596	139 492 553	69 007		157 382 156
独联体后续活动——欧洲	67 492	9 826 270			9 893 762
法国境内的行政支助	509 338				509 338
德国境内的难民		120 000			120 000
爱尔兰境内的难民		55 992			55 992
西班牙境内的难民杂志	23 009	52 489			75 498
共计					
欧洲	18 420 435	149 547 304	69 007		168 036 746
美洲和加勒比					
智利境内难民——欧共体现金		50 896			50 896
危地马拉难民		322 973			322 973
来自墨西哥的危地马拉返回者	77 189	5 651 992			5 729 181
共计					
美洲和加勒比	77 189	6 025 861			6 103 050
中亚、西南亚、北非和中东					
阿富汗遣返方案	1 037 447	5 890 188			6 927 635
塞浦路斯行动	6 600 000				6 600 000
阿尔及利亚境内萨拉威人难民	67 492	267 261			334 753
毛里塔尼亚境内难民	95 613	875 793			971 406
塔吉克难民的遣返	96 154	4 217 253			4 313 407
共计					
中亚、西南亚、北非和中东	7 896 706	11 250 495			19 147 201

报告 2. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
其他方案					
其他		1 800			1 800
筹款/方案执行活动	100 000	32 189			132 189
初级专业职类干事 (外地)	1 017 074	6 775 840			7 792 914
难民教育 DAFI		2 140 315			2 140 315
难民儿童	1 267 000	429 479			1 696 479
难民妇女		25 000			25 000
环境项目	1 429 899	1 744 100			3 173 999
南森奖		100 000			100 000
各种咨询服务合同	298 063	533 880			831 943
流离失所人口		203 210			203 210
难民援助和发展	35 375				35 375
初级专业职类干事 (总部)	118 341	769 084			887 425
奖金		5 000			5 000
促进重新定居活动	340 000	448 276			788 276
独联体方案活动	169 779	9 190 297			9 360 076
共计					
其他方案	4 775 531	22 398 470			27 174 001
总计	78 345 480	725 641 931	2 566 455	88 271	806 642 137

附表 1 (续)

报告 3. 按捐助者分列的捐助

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
政府					
阿尔及利亚					
年度方案		50 000			50 000
阿根廷					
年度方案		20 000			20 000
澳大利亚					
年度方案		10 714 286			10 714 286
非洲之角紧急行动		613 281			613 281
布隆迪和卢旺达紧急行动		781 250			781 250
柬埔寨返回者		352 113			352 113
从孟加拉国遣返缅甸		234 375			234 375
亚洲境内的难民		24 802			24 802
向前南斯拉夫提供人道主义援助		763 359			763 359
澳大利亚共计		13 483 466			13 483 466
奥地利					
年度方案		374 719			374 719
布隆迪和卢旺达紧急行动		73 394			73 394
援助卢旺达境内返回者难民		449 541			449 541
初级专业职类干事 (外地)		10 305			10 305
奥地利共计		907 959			907 959
比利时					
年度方案	2 060 439	57 243			2 117 682
布隆迪和卢旺达紧急行动	1 542 567				1 542 567
援助卢旺达境内返回者和难民	718 391				718 391
初级专业职类干事 (外地)		594 570			594 570
比利时共计	4 321 397	651 813			4 973 210
贝宁					
年度方案		5 000			5 000
百慕大					
年度方案		5 000			5 000
加拿大					
年度方案		8 646 567			8 646 567
布隆迪和卢旺达紧急行动		729 927			729 927
援助布隆迪境内的返回者和难民		3 665 736	369 645		4 035 381
柬埔寨返回者		352 113			352 113
向前南斯拉夫提供人道主义援助		2 167 883			2 167 883
来自墨西哥的危地马拉返回者		346 715			346 321
阿富汗遣返方案 (外地)	17 606	735 294			735 294
初级专业职类干事 (外地)		208 633			208 633
各种咨询服务合同		359 880			359 880
加拿大共计	17 606	17 212 748	369 645		17 599 999

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
智利					
年度方案		20 000			20 000
中国					
年度方案	250 000				250 000
哥伦比亚					
年度方案		19 275			19 275
哥斯达黎加					
年度方案		14 457			14 457
塞浦路斯					
年度方案		6 054			6 054
布隆迪和卢旺达紧急行动		2 000			2 000
向前南斯拉夫提供人道主义援助		3 000			3 000
塞浦路斯共计		11 054			11 054
丹麦					
年度方案		18 030 975			18 030 975
非洲之角紧急行动		2 682 563			2 682 563
布隆迪和卢旺达紧急行动		2 318 393			2 318 393
安哥拉遣返行动		1 545 595			1 545 595
遣返利比里亚		2 831 595			2 831 595
援助卢旺达境内返回者和难民		1 517 953			1 517 953
遣返马里和尼日尔——非洲		447 094			447 094
柬埔寨返回者		745 156			745 156
从孟加拉国遣返缅甸		1 192 250			1 192 250
斯里兰卡返回者		894 188			894 188
向前南斯拉夫提供人道主义援助		3 091 190			3 091 190
独联体后续活动——欧洲		2 627 512			2 627 512
来自墨西哥的危地马拉返回者		1 043 220			1 043 220
塔吉克难民的遣返		1 117 735			1 117 735
初级专业职类干事 (外地)	12 275	1 376 822			1 389 097
初级专业职类干事 (总部)		170 656			170 656
难民儿童		223 547			223 547
各种咨询服务合同	298 063				298 063
丹麦共计	310 338	41 856 444			42 166 782
吉布提					
年度方案	1 000	2 000			3 000

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
芬兰					
年度方案		7 847 005			7 847 005
紧急行动		1 132 268			1 132 268
非洲之角卢旺达紧急行动		1 828 555			1 828 555
布隆迪和卢旺达人道主义援助		731 355			731 355
向前斯拉夫提供人道主义援助		456 563			456 563
独联体后活动——欧洲		548 516			548 516
阿富汗遣返方案		186 064			186 064
塔吉克难民的遣返		91 312			91 312
独联体方案活动		111 122			111 122
初级专业职业干事 (外地)		100 405			100 405
初级专业职业干事 (总部)					
芬兰共计	13 033 165				13 033 165
法国					
年度方案	2 546 689	2 226 027			4 772 716
紧急行动	84 890				84 890
非洲之角卢旺达紧急行动		1 580 561			1 580 561
布隆迪和卢旺达人道主义援助					
安哥拉遣返行动	169 779				169 779
遣返利比亚	169 779				169 779
援助卢旺达境内返回者和难民		85 616			85 616
遣返马里和尼日尔——非洲		222 603			222 603
遣返多哥难民		85 616			85 616
柬埔寨返回者	169 779				169 779
向前斯拉夫提供人道主义援助	169 779	342 466			512 245
法国境内行政支助	509 338				509 338
毛里塔尼亚境内难民		34 247			34 247
独联体方案活动	169 779	85 617			255 396
初级专业职业干事 (外地)		715 068			715 068
法国共计	3 989 812	5 377 821			9 367 633
德国					
年度方案		5 443 529	100 796		5 544 325
紧急基金			285 714		285 714
非洲之角紧急行动		288 235			288 235
埃塞俄比亚境内难民		396 165			396 165
肯尼亚境内难民		271 739			271 739
乌干达境内难民		845 765			845 765
布隆迪和卢旺达紧急行动		1 766 090			1 766 090
安哥拉遣返行动		404 624			404 624
遣返利比亚			679 348		679 348
援助卢旺达境内的返回者和难民			1 130 952		1 130 952
几内亚境内的利比亚人		528 518			528 518
科特迪瓦境内的难民		509 286			509 286
塞内加尔境内的难民		199 411			199 411
塞拉里昂遣返和重返社会		260 116			260 116
尼泊尔境内难民		300 494			300 494
向前斯拉夫提供人道主义援助		2 891 382			2 891 382

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付以捐款	已付	未交认捐款	已交	
独联体后续活动——欧洲		281 250			281 250
危地马拉难民		143 156			143 156
初级专业职业干事(外地)		263 825			263 825
初级专业职业干事(总部)		81 189			81 189
难民教育 DAFI		2 140 315			2 140 315
德国共计		17 015 089	2 196 810		19 211 899
加纳					
年度方案		5 000			5 000
希腊					
年度方案		300 000			300 000
罗马尼亚					
安哥拉遣返行动		65 000			65 000
援助卢旺达境内返回者和难民		60 000			60 000
向前南斯拉夫提供人道主义援助		80 000			80 000
罗马尼亚共计		205 000			205 000
香港					
亚洲境内的难民		14 900			14 900
匈牙利					
年度方案		40 000			40 000
冰岛					
年度方案		62 788			62 788
印度					
年度方案		5 540			5 540
印度尼西亚					
年度方案		4 000			4 000
布隆迪和卢旺达紧急行动		10 000			10 000
从孟加拉国遣返缅甸		10 000			10 000
印度尼西亚共计		24 000			24 000
爱尔兰					
年度方案		2 085 190			2 085 190
布隆迪和卢旺达紧急行动		352 665			352 665
遣返马里和尼日尔——非洲		73 206			73 206
爱尔兰境内难民		55 992			55 992
爱尔兰共计		2 567 053			2 567 053

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
意大利					
年度方案		7 395 168			7 395 168
乌干达境内难民		57 500			57 500
向前南斯拉夫提供人道主义援助		1 311 475			1 311 475
初级专业职类干事(外地)	401 099	9 097			410 196
初级专业职类干事(总部)	118 341	32 965			151 306
意大利共计	519 440	8 806 205			9 325 645
日本					
年度方案	3 120 000	20 740 000			23 860 000
紧急基金	2 330 000	1 000 000			3 330 000
自愿遣返	1 940 00				1 940 000
非洲之角紧急行动		2 300 000			2 300 000
南非境内难民	876 000				876 000
布隆迪和卢旺达紧急行动		19 556 461			19 556 461
安哥拉遣返行动		2 000 000			2 000 000
援助卢旺达境内返回者和难民		10 000 000			10 000 000
遣返马里和尼日尔——非洲		2 210 000			2 210 000
遣返多哥难民		800 000			800 000
柬埔寨返回者		800 000			800 000
援助印度支那难民全面行动计划		7 000 000			7 000 000
从孟加拉国遣返缅甸		2 500 000			2 500 000
斯里兰卡返回者		1 000 000			1 000 000
向前南斯拉夫提供人道主义援助		43 570 000			43 570 000
独联体后续活动——欧洲		205 000			205 000
来自墨西哥的危地马拉返回者		600 000			600 000
环境项目	1 100 00	1 300 000			2 400 000
筹款/方案执行活动	100 00				100 000
初级专业职类干事(外地)		1 233 795			1 233 795
初级专业职类干事(总部)		284 143			284 143
		203 210			203 210
日本共计	9 466 000	117 302 609			126 768 609
科威特					
年度方案	200 000				200 000
遣返利比亚		50 165			50 165
科威特共计	200 000	50 165			250 165
黎巴嫩					
年度方案		3 000			3 000
列支敦士登					
年度方案		32 895			32 895
援助卢旺达境内返回者和难民		7 042			7 042
列支敦士登共计		39 937			39 937

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
卢森堡					
年度方案		114 939			114 939
布隆迪和卢旺达紧急行动		143 678			143 678
援助卢旺达境内返回者和难民		143 678			239 832
遣返马里和尼日尔——非洲	96 154	172 410			254 828
柬埔寨返回者	82 418				137 363
塔吉克难民的遣返	137 363				96 154
卢森堡共计	412 089	574 705			986 794
马达加斯加					
年度方案		101			101
马来西亚					
年度方案		20 000			20 000
墨西哥					
年度方案		100 000			100 000
摩纳哥					
年度方案		7 042			7 042
摩洛哥					
年度方案		15 000			15 000
纳米比亚					
安哥拉遣返行动		1 000			1 000
荷兰					
年度方案		26 726 415			26 726 415
布隆迪和卢旺达紧急行动		3 092 784			3 092 784
安哥拉遣返行动		2 497 637			2 497 637
向前南斯拉夫提供人道主义援助		7 731 959			7 731 959
独联体后援行动——欧洲		874 266			874 266
阿富汗遣返方案		523 560			523 560
毛里塔尼亚境内难民		241 546			241 546
塔吉克难民的遣返		1 005 025			1 005 025
环境项目	12 9 899	150 000			279 899
初级专业职类干事(外地)	3 700	857 193			860 893
荷兰共计	133 599	43 700 385			43 833 984
新西兰					
年度方案		1 042 383			1 042 383
布隆迪和卢旺达紧急行动		381 600			381 600
援助卢旺达境内返回者和难民		138 300			138 300
新西兰共计		1 562 283			1 562 283

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
挪威					
年度方案		23 660 420			23 660 420
非洲之角紧急行动		643 502			643 502
布隆迪和卢旺达紧急行动		2 989 537		19 264	3 008 801
安哥拉遣返行动		1 345 895			1 345 895
遣反利比里亚		901 258			901 258
援助卢旺达境内的返回者和难民	100 000	1 494 768			1 594 768
遣返马里和尼日尔——非洲		413 793			413 793
柬埔寨返回者		417 828			417 828
从孟加拉国遣返缅甸		229 709			229 709
斯里兰卡返回者		139 276			139 276
向前南斯拉夫提供人道主义援助		2 297 090			2 297 090
独联体后续行动——欧洲		551 724			551 724
来自墨西哥的危地马拉返回者		1 139 601			1 139 601
阿富汗遣返方案		573 729			573 729
促进重新定居活动		448 276			448 276
初级专业职业类干事 (外地)		338 205			338 205
初级专业职业类干事 (总部)		28 013			28 013
南森奖		80 000			80 000
难民儿童		105 932			105 932
挪威共计	100 00	37 798 556		19 264	37 917 820
巴拿马					
年度方案		500			500
菲律宾					
年度方案		2 430			5 430
布隆迪和卢旺达紧急行动	3 000	2 000			3 000
向前南斯拉夫提供人道主义援助	1 000	1 000			1 000
菲律宾共计	4 000	5 430			9 430
葡萄牙					
年度方案		107 500			107 500
安哥拉遣返行动		1 050 000			1 050 000
葡萄牙共计		1 157 500			1 157 500
大韩民国					
年度方案		1 500 000			1 500 000
初级专业职业类干事 (外地)		69 652			69 652
大韩民国共计		1 569 652			1 569 652
圣马力诺					
年度方案		23 973			23 973

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物	
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交
沙特阿拉伯				共计
年度方案	100 000	10 000		110 000
布隆迪和卢旺达紧急行动		350 000		350 000
援助卢旺达境内返回者和难民		150 000		150 000
沙特阿拉伯共计	100 000	510 000		610 000
南非				
安哥拉遣返行动		136 593		136 593
援助卢旺达境内返回者和难民		22 766		22 766
南非共计		159 359		159 359
西班牙				
年度方案	15 246	2 009 045		2 024 291
西班牙境内难民杂志	23 009	52 489		75 498
西班牙共计	38 255	2 061 534		2 099 789
斯里兰卡				
年度方案	4 930			4 930
瑞典				
年度方案		34 787 442		34 787 442
布隆迪和卢旺达紧急行动		2 631 580		2 631 580
安哥拉遣返行动		1 953 125		1 953 125
遣返和比里亚		1 315 789		1 315 789
援助卢旺达境内返回者和难民		263 158		263 158
遣返马里和尼日尔——非洲		651 042		651 042
从孟加拉国遣返缅甸		526 316		526 316
斯里兰卡返回者		664 896		664 894
向前斯拉夫提供人道主义援助		3 947 368	69 007	4 016 375
独联体后续活动——欧洲		1 314 217		1 314 217
来自墨西哥的危地马拉返回者		1 052 632		1 052 632
阿富汗遣返方案		651 042		651 042
塔吉克难民的遣返		526 316		526 316
初级专业职类干事 (外地)		87 553		87 553
初级专业职类干事 (总部)		71 713		71 713
瑞典共计		50 444 187	69 007	50 513 194

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
瑞士					
年度方案		8 965 517			8 965 517
非洲之角紧急行动		688 300			1 392 525
布隆迪和卢旺达紧急行动	704 225	1 398 875			1 398 875
遣返利比里亚		526 316			526 316
遣返马里和尼日尔——非洲	352 113	405 405			757 518
向前南斯拉夫提供人道主义援助		2 083 535			2 083 535
独联体后续活动——欧洲		3 078 974			3 078 974
塔吉克难民的遣返		352 113			352 113
环境项目		94 100			94 100
南森奖		20 000			20 000
其他		1 800			1 800
瑞士共计	1 056 338	17 614 935			18 671 273
瑞士 (科洛尼亚)					
年度方案		4 225			4 225
阿富汗遣返方案		4 444			4 444
瑞士 (科洛尼亚)		8 669			8 669
泰国					
年度方案		15 000			15 000
布隆迪和卢旺达紧急行动		10 000			10 000
泰国共计		25 000			25 000
突尼斯					
年度方案		9 163			9 163
希腊					
年度方案					
联合王国	150 000				150 000
年度方案		8 064 516			8 064 516
布隆迪和卢旺达紧急行动		1 592 300			1 592 300
安哥拉遣返行动		166 667			166 667
中非各国境内难民		57 058			57 058
遣返马里和尼日尔——非洲		416 667			416 667
从孟加拉国遣返缅甸		247 682			247 682
向前南斯拉夫提供人道主义援助		5 705 912			5 705 912
阿富汗遣返方案		1 290 322			1 290 322
独联体方案活动		1 000 000			1 000 000
联合王国共计		18 541 124			18 541 124

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
美利坚合众国					
年度方案	500 000	107 146 455			107 646 455
非洲之角紧急行动	1 500 000	4 000 000			5 500 000
肯尼亚境内难民	1 500 000				1 500 000
布隆迪和卢旺达紧急行动	3 000 000	25 600 000			28 600 000
安哥拉遣返行动		4 000 000			4 000 000
遣返利比亚		5 000 000			5 000 000
援助卢旺达境内返回者和难民	3 000 000	12 000 000			15 000 000
遣返马里和尼日尔——非洲		3 250 000			3 250 000
援助印度支那难民全面行动计划	1 500 000	1 000 000			2 500 000
从孟加拉国遣返缅甸		1 600 000			1 600 000
向前南斯拉夫提供人道主义援助	6 000 000	38 000 000			44 000 000
德国境内难民		120 000			120 000
来自墨西哥的危地马拉返回者		1 000 000			1 000 000
阿富汗遣返方案		1 500 000			1 500 000
塞浦路斯行动	6 600 000				6 600 000
毛里塔尼亚境内难民		600 000			600 000
塔吉克难民的遣返		1 030 000			1 030 000
独联体方案行动		8 000 000			8 000 000
促进重新定居活动	340 000				340 000
环境项目	200 000	200 000			400 000
初级专业职类干事(外地)	600 000	900 000			1 500 000
难民援助和发展	35 375				35 375
难民儿童	1 267 000	100 000			1 367 000
各地咨询服务合同		99 000			99 000
美利坚合众国共计	26 042 375	215 145 455			241 187 830
政府共计	47 117 179	630 167 041	2 566 455	88 271	679 938 946

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
政府间					
欧洲共同体					
年度方案	3 056 581	1 490 919			4 547 500
坦桑尼亚联合共和国境内难民	116 233				116 233
埃塞俄比亚境内难民	252 058	1 217 578			1 469 636
布隆迪和卢旺达紧急行动	6 612 736	43 280 904			49 893 640
援助卢旺达境内返回者和难民	7 781 123	15 260 965			23 042 088
遣返马里和尼日尔——非洲	280 652	285 714			566 366
从孟加拉国遣返缅甸	23 060	21 972			45 032
向前南斯拉夫提供人道主义援助	11 597 126	24 236 237			35 833 363
独联体后续活动——欧洲	67 492	277 081			344 573
智利境内难民——欧共体现金		50 896			50 896
阿富汗遣返方案	995 501				995 501
毛里塔尼亚境内难民	95 613				95 613
阿尔及利亚境内萨拉威人难民	67 492	267 261			334 753
欧洲共同体共计	30 945 667	86 389 527			117 335 194
非洲统一组织					
紧急基金	50 000				50 000
非洲之角紧急行动		50 000			50 000
非洲统一组织共计	50 000	50 000			100 000
联合国人口基金					
难民妇女		25 000			25 000
开发计划署					
危地马拉难民		179 817			179 817
来自墨西哥的危地马拉难民		281 570			281 570
开发计划署共计		461 387			461 387
政府间共计	30 995 667	86 925 914			117 921 581

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
非政府/私人					
瑞士银行		9 500			9 500
年度方案					
日本委员会		9 506			9 506
年度方案					
团结委员会——亚洲贫困者					
援助印度支那难民全面行动计划		100 000			100 000
比利时					
资助卢旺达境内返回者和难民		100 000			100 000
丹麦难民理事会					
独联体方案活动		13 368			13 368
德国					
遣返马里和尼日尔——阿富汗		347 930			347 930
西班牙					
年度方案		179 856			179 856
紧急基金		109 982			109 982
布隆迪和卢旺达紧急行动		25 180			25 180
安哥拉遣返行动	50 335				50 335
援助卢旺达境内返回者和难民	27 079	392 912			419 991
向前南斯拉夫提供人道主义援助	53 691	266 187			319 878
来自墨西哥的危地马拉返回者	59 583	188 254			247 837
阿富汗遣返方案	41 946				41 946
西班牙 ESPANA CON ACNUR 共计	232 634	1 162 371			1 395 005
日本联邦电力工人工会					
年度方案		17 271			17 271
瑞士 FIFA					
年度方案		15 165			15 165
芬兰难民理事会					
布隆迪和卢旺达紧急行动		19 370			19 370
美国福特基金会					
各种咨询服务合同		75 000			75 000
日本					
布隆迪和卢旺达紧急行动		8 065			8 065

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
沙特阿拉伯 阿卜杜勒·阿齐兹王子殿下 年度方案		13 333			13 333
瑞士国际奥林匹克委员会 筹款/P1 行动		22 500			22 500
日本时报 布隆迪和卢旺达紧急行动		38 843			38 843
日本 JCLARWF 年度方案		66 667			66 667
日本 JINRUI AIZEN - KAI SOHONBU 援助卢旺达境内的返回者和难民		17 094			17 094
日本 JUSCO 公司 布隆迪和卢旺达紧急行动		13 158			13 158
援助卢旺达境内返回者和难民		342 249			342 249
日本 JUSCO 公司共计		355 407			355 407
日本 JYODOSHU 布隆迪和卢旺达紧急行动		23 622			23 622
日本关东高尔夫球协会 援助卢旺达境内的返回者和难民		93 732			93 732
日本 KOMBITO FUKUOKA 年度方案		15 683			15 683
日本 LINTZ 公司 年度方案		44 470			44 470
日本 M. HIRATA 独联体后续活动——欧洲		15 748			15 748
日本 MAINICHI SHIMBUN 布隆迪和卢旺达紧急行动		34 677			34 677
独联体后续活动——欧洲		8 065			8 065
日本 MAINICHI SHIMBUN 共计		42 742			42 742

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
其他					
年度方案		917 788			917 788
非洲之角紧急行动		107			107
布隆迪和卢旺达紧急行动		2 169 019			2 169 019
安哥拉遣返行动		5 000			5 000
遣返利比里亚		163			163
援助卢旺达境内返回者和难民		27 921			27 921
教育基金		5 391			5 391
援助印度支那难民全面行动计划		4 930			4 930
斯里兰卡返回者		150			150
向前南斯拉夫提供人道主义援助		233 114			233 114
独联体后续活动——欧洲		860			860
奖金		5 000			5 000
筹款/方案执行活动		4 000			4 000
其他共计		3 373 443			3 373 443
意大利 R. 劳伦斯先生					
布隆迪和卢旺达紧急行动		39 216			39 216
援助卢旺达境内返回者和难民		176 991			176 991
日本 NIPPON 基金会					
年度方案		1 000 000			1 000 000
日本 NISHINO TOMOTERU					
年度方案		8 065			8 065
瑞士 R. J. REYNOLDS 烟草有限公司					
独联体后续活动 - 欧洲		36 000			36 000
瑞典 RADDA BARNEN					
年度方案		35 596			35 596
年度方案		105 634			105 634
日本 SHINNYOEN					
向前南斯拉夫提供人道主义援助		20 052			20 052
阿富汗遣返方案		63 281			63 281
日本 SHINNYOEN 共计		83 333			83 333
瑞士银行公司					
年度方案		71 551			71 551
援助卢旺达境内的返回者和难民		10 000			10 000
瑞士银行公司共计		81 551			81 551

报告 3. (续)

捐助者类型	现金		实物		共计
	未付认捐款	已付	未交认捐款	已交	
日本综合保安服务公司					
年度方案		16 530			16 530
日本 SOKA GAKKAI 青年和平同盟					
年度方案		65 000			65 000
非洲之角紧急行动		212 458			212 458
日本 SOKA GAKKAI 青年和平同盟共计		277 458			277 458
日本美洲国际知识妇女和女经理联谊会成员					
布隆迪和卢旺达紧急行动		29 414			29 414
援助卢旺达境内的返回者和难民		31 567			31 567
筹款/方案执行活动		5 689			5 689
日本美洲国际知识妇女和女经理联谊会成员共计		66 670			66 670
荷兰 STICHTING VLUCHTELING					
年度方案		49 505			49 505
布隆迪和卢旺达紧急行动		99 010			99 010
安哥拉遣返行动		99 010			99 010
独联体后续活动 - 欧洲		99 010			99 010
荷兰 STICHTING VLUCHTELING 共计		346 535			346 535
日本 TREE OF LIFE					
年度方案		66 684			66 684
联合王国难民专员办事处协会					
年度方案		18 523			18 523
布隆迪和卢旺达紧急行动		69 381			69 381
援助卢旺达境内的返回者和难民		101 990			101 990
向前南斯拉夫提供人道主义援助		17 989			17 989
联合王国难民专员办事处协会共计		207 883			207 883
非政府/私人共计	232 634	8 548 976			8 781 610
总计	78 345 480	725 641 931	2 566 455	88 271	806 642 137

附表 2
1997 年 12 月 31 日的以往各年度未缴捐助的状况
(美元)

捐助者	年	现金	实物	共计
政府				
阿尔及利亚				
年度方案	1995	50 000		50 000
		50 000		50 000
德国				
年度方案	1996		98 491	98 491
			98 491	98 491
阿拉伯利比亚民众国				
年度方案	1994	10 000		10 000
		10 000		10 000
西班牙				
其他信托基金	1991	4 000 000		4 000 000
		4 000 000		4 000 000
苏丹				
年度方案	1995	2 500		2 500
		2 500		2 500
美利坚合众国				
援助印度支那难民全面行动计划	1996	135 165		135 165
塞浦路斯行动	1996	2 175 903		2 175 903
其他信托基金	1995		362 125	362 125
		2 311 068	362 125	2 673 193
		6 373 568	460 616	6 834 184
政府共计				

附表 2 (续)

捐助者	年	现金	实物	共计
政府间				
欧洲共同体				
年度方案	1994	787 282		787 282
年度方案	1995	109 336		109 336
年度方案	1996	374 088	30 160	404 248
大湖行动, 不包括卢旺达	1994	11 968		11 968
大湖行动, 不包括卢旺达	1995	919 861		919 861
大湖行动, 不包括卢旺达	1996	5 326 249		5 326 249
援助印度支那难民全面行动计划	1994	17 186		17 186
莫桑比克返回者	1995	1 689 135		1 689 135
其他信托基金	1993	44 625		44 625
其他信托基金	1994	67 989	271 300	339 289
其他信托基金	1995	106 802	720 00	826 802
其他信托基金	1996	1 581 284		1 581 284
向前南斯拉夫提供人道主义援助	1996	6 980 328		6 980 328
		18 016 133	1 021 460	19 037 593
政府间共计		18 016 133	1 021 460	19 037 593
总计		24 389 701	1 482 076	25 871 777

附表 3

一般方案: 1997 年 12 月 31 日终了年度方案项下的拨款
(美元)

年度方案项下拨款

拨款科或方案说明	拨款		支出		余 额
	原来数额	转帐	订正	拨付/交付	未清偿债务
中非和西非管理组					
贝宁	1 346 100	105 437	1 451 537	1 230 304	109 116
布基纳法索	438 700	165 000	603 700	443 618	70 311
喀麦隆	623 300	210 382	833 682	633 655	84 333
中非共和国	3 055 500	21 252	3 076 752	2 755 699	320 186
乍得	111 400	50 650	162 050	107 673	34 327
刚果	279 200	(39 900)	239 300	9 728	24 272
科特迪瓦	13 395 300	221 058	13 616 358	10 872 205	1 037 956
刚果民主共和国	5 856 100	851 935	6 708 035	4 727 983	1 543 096
吉布提	2 032 800	680 207	2 713 007	2 217 441	483 169
厄立特里亚	913 500	(95 480)	818 020	729 154	47 981
埃塞俄比亚	14 783 800	3 357 049	18 140 849	15 884 325	1 800 584
加蓬	161 900	16 400	178 300	121 494	56 806
冈比亚	281 900	108 978	390 878	253 593	99 863
加纳	1 534 900	733 671	2 268 571	1 667 828	208 889
几内亚	21 315 000	5 146 418	26 461 418	24 820 008	743 539
几内亚比绍	605 200	(28 402)	576 798	387 194	71 504
肯尼亚	17 334 600	3 620 091	20 954 691	18 629 721	2 310 793
利比里亚	4 734 000	(2 302 268)	2 431 732	2 187 321	91 291
马里	554 000	(97 700)	456 300	424 953	6 945
毛里塔尼亚	2 152 100	(743 728)	1 408 372	1 028 621	70 009
尼日尔	349 000	(5 800)	343 200	237 600	77 000
尼日利亚	754 700	730 487	1 485 187	1 339 052	102 535
塞内加尔	3 029 800	(16 435)	3 013 365	2 540 100	237 165
塞拉利昂	744 100	779 541	1 523 641	924 486	166 755
索马里	196 000	23 500	219 500	189 672	7 878
苏丹	10 370 300	157 374	10 527 674	8 157 884	2 116 172
多哥	499 400	(8 600)	490 800	364 168	64 832
乌干达	24 781 500	58 966	24 840 466	21 369 750	1 242 316
南非	94 000	102 000	196 000	52 353	38 763
中非和西非管理组共计	132 328 100	13 802 083	146 130 183	124 307 583	13 268 386
					137 575 969
					8 554 214

附表 3 (续)

拨款科或方案说明	拨款			订正	拨付/交付	支出		余额
	原来数额	转帐				未清偿债务	共计	
南部非洲行动								
安哥拉	636 200	(22 000)	614 200	120 872	728		121 600	492 600
博茨瓦纳	565 400	(215 725)	349 675	325 920	90		326 010	23 665
刚果	298 300	41 740	340 040	224 837	75 163		300 000	40 040
刚果民主共和国	469 900	(25 500)	444 400	402 507	10 893		413 400	31 000
莱索托	20 100	8 501	28 601	28 601			28 601	
马达加斯加	60 000	(650)	59 350	44 486	5 514		50 000	9 350
马拉维	1 562 800	(184 258)	1 378 542	1 321 507	29 427		1 350 934	27 608
莫桑比克	934 900	77 634	1 012 534	976 775	30 759		1 007 534	5 000
纳米比亚	560 100	328 237	888 337	696 688	137 067		833 755	54 582
南非	2 550 000	442 242	2 992 242	2 557 113	386 361		2 943 474	48 768
斯威士兰	998 400	(362 119)	636 281	586 852	22 491		609 343	26 938
赞比亚	2 164 300	743 587	2 907 887	2 688 688	144 975		2 833 663	74 224
津巴布韦	894 200	52 509	946 709	851 071	20 218		871 289	75 420
南部非洲行动共计	11 714 600	884 198	12 598 798	10 825 917	863 686		11 689 603	909 195

附表 3 (续)

拨款科和方案说明	拨款			支出		
	原来数额	转帐	订正	拨付/交付	未清偿债务	共计
大湖						
坦桑尼亚联合共和国	2 133 500	(210 748)	1 922 752	1 752 606	115 486	1 868 092
大湖共计	2 133 500	(210 748)	1 922 752	1 752 606	115 486	1 868 092
						54 660
						54 660

附表 3 (续)

拨款科或方案说明	拨款			支出		余额
	原来数额	转帐	订正	拨付/交付	未清偿债务	
欧洲						
阿尔巴尼亚	302 100	182 081	484 181	301 303	119 426	63 452
亚美尼亚	1 345 800	437 523	1 783 323	1 413 715	221 408	148 200
奥地利	1 991 900	(47 610)	1 944 290	1 651 038	152 458	140 794
阿塞拜疆		326 700	326 700	122 536	77 464	126 700
波罗的海国家	801 500	848 300	1 649 800	632 953	1 016 847	
白俄罗斯	591 000	59 773	650 773	612 429	38 112	232
比利时	1 673 400	(215 176)	1 458 224	1 293 762	88 562	75 900
保加利亚	897 400	81 178	978 578	858 548	5 670	114 360
塞浦路斯	33 900	10 000	43 900	39 461	39	4 400
捷克共和国	1 067 300	(17 311)	1 049 989	939 125	12 670	98 194
法国	2 231 700	(254 575)	1 977 125	1 721 166	85 441	170 518
德国	2 857 900	(296 926)	2 560 974	2 019 415	55 750	485 809
希腊	2 035 000	(218 541)	1 816 459	1 587 459	30 040	198 960
匈牙利	2 676 000	(743 997)	1 932 003	1 527 508	54 072	350 423
爱尔兰	62 600	64 700	127 300	40 627	15 488	71 185
意大利	2 012 900	(145 865)	1 867 035	1 715 313	50 516	101 206
马耳他	400 000	(10 900)	389 100	275 000	24 080	90 020
摩尔多瓦共和国		472 033	472 033	367 257	61 900	42 876
荷兰	231 700	2 900	234 600	213 477	14 059	7 064
欧洲其他国家	726 700		726 700	458 960	86 040	181 700
波兰	642 300	(47 246)	595 054	564 139	28 917	1 998
葡萄牙	651 300	40 426	691 726	584 580	10 546	96 600
罗马尼亚	825 000	262 900	1 087 900	978 767	13 459	95 674
俄罗斯联邦	9 596 500	(118 911)	9 477 589	8 567 513	241 159	668 917
斯洛伐克	955 500	151 411	1 106 911	903 197	72 274	131 440
西班牙	1 004 700	(90 643)	914 057	813 265	31 065	69 727
瑞典	1 327 900	(4 194)	1 323 706	1 098 547	50 200	174 959
瑞士	854 900	(115 600)	739 300	548 462	103 248	87 590
土耳其	5 526 500	(963 455)	4 563 045	4 460 030	75 015	28 000
乌克兰	1 710 500	1 224 231	2 934 731	2 802 515	129 703	2 513
联合王国	1 574 500	202 723	1 777 223	1 631 259	144 514	1 450
欧洲共计	46 608 400	1 075 929	47 684 329	40 743 326	3 110 142	3 830 861

附表 3 (续)

拨款或方案说明	拨款			支出		余额
	原来数额	转帐	订正	拨付/交付	未清偿债务	
前南斯拉夫境内特别行动						
奥地利		160 500	160 500	113 121		47 379
比利时		166 900	166 900	126 245	6 500	34 155
德国		340 135	340 135	320 874	19 261	
斯洛文尼亚	2 376 600	(251 415)	2 125 185	1 992 421	30 172	102 592
瑞典		123 108	123 108	103 188	14 891	5 029
前南斯拉夫的马其顿共和国	2 300 900	(350 370)	1 950 530	1 204 698	319 826	426 006
南斯拉夫	223 900	(30 400)	193 500	132 377	7 923	53 200
前南斯拉夫境内特别行动共计	4 901 400	158 458	5 059 858	3 992 924	398 573	668 361

附表 3 (续)

拨款和/或方案说明	拨款			支出		余额
	原来数额	转帐	订正	拨付/交付	未澄清债务	
亚洲和大洋洲						
澳大利亚	1 097 500	(17 686)	1 079 814	1 046 670	33 144	1 079 814
孟加拉国	4 376 000	(1 344 663)	3 031 337	2 792 612	160 010	2 952 622
柬埔寨	585 000	(150 642)	434 358	386 152	25 906	412 058
中国	2 164 800	870 958	3 035 758	2 920 505	112 123	3 032 628
香港 (中国)	2 746 500	1 117 918	3 864 418	3 804 204	26 627	3 830 831
印度	4 664 000	(1 708 543)	2 955 457	2 521 743	106 168	2 627 911
印度尼西亚	320 000	437 175	757 175	701 617	23 388	725 005
日本	3 407 300	(999 305)	2 407 995	2 368 088	17 002	2 385 090
马来西亚	706 800	114 911	821 711	759 382	23 663	783 045
尼泊尔	5 992 500	140 643	6 133 143	5 534 899	206 001	5 740 900
亚洲其他国家	35 600	185 604	221 204	133 499	60 876	194 375
巴布亚新几内亚		152 476	152 476	141 539		141 539
菲律宾	756 200	160 764	916 964	813 473	46 540	860 013
新加坡	30 000	73 200	103 200	63 426	5 174	68 600
斯里兰卡	53 000	(600)	52 400	41 055	45	41 100
泰国	6 432 800	326 992	6 759 792	4 576 107	344 704	4 920 811
亚洲和大洋洲共计	33 368 000	(640 798)	32 727 202	28 604 971	1 191 371	29 796 342
						2 930 860

附表 3 (续)

拨款科或方案说明	拨款			拨付/交付	支出		余额
	原来数额	转帐	订正		未清偿债务	共计	
美洲							
阿根廷	1 902 400	152 716	2 055 116	1 980 074	55 260	2 035 334	19 782
伯利兹	1 095 600	(108 670)	986 930	842 626	36 718	879 344	107 586
玻利维亚	209 500		209 500	187 750	800	188 550	20 950
巴西	1 884 500	(6 451)	1 878 049	1 607 331	9 100	1 616 431	261 618
加拿大	1 129 800	(63 753)	1 066 047	918 542	42 092	960 634	105 413
智利	219 300	(1 000)	218 300	192 430	1 966	194 396	23 904
哥伦比亚	76 900	(76 900)					
哥斯达黎加	1 080 400	(476 577)	603 823	599 395	4 428	603 823	
古巴	147 100	200 919	348 019	271 473	76 527	348 000	19
多米尼加共和国	609 800	(119 616)	490 184	461 839	10 504	472 343	17 841
厄瓜多尔	71 200	(71 200)					
萨尔瓦多	250 300	31 998	282 298	277 418		277 418	4 880
危地马拉	219 300	4 603	223 903	215 316	6 635	221 951	1 952
洪都拉斯	41 600	(41 600)					
拉丁美洲西北部	220 100	319 800	539 900	346 579	46 163	392 742	147 158
拉丁美洲北部	1 395 900	220 245	1 616 145	1 096 639	182 027	1 278 666	337 479
拉丁美洲南部	30 000	50 000	80 000	68 541	11 459	80 000	
墨西哥	7 295 000	2 728 399	10 023 399	8 844 297	391 510	9 235 807	787 592
尼加拉瓜	102 800	2 102	104 902	90 227		90 227	14 675
巴拉圭	22 400		22 400	18 400		18 400	4 000
秘鲁	111 000		111 000	100 000	500	100 500	10 500
美利坚合众国	2 801 200	1 303 298	4 104 498	3 840 457	218 041	4 058 498	46 000
乌拉圭	121 800		121 800	115 600		115 600	6 200
委内瑞拉	1 444 100	207 414	1 651 514	1 620 988	30 526	1 651 514	
美洲共计	22 482 000	4255 727	26 737 727	23 695 922	1 124 256	24 820 178	1 917 549

附表 3 (续)

拨款科目或方案说明	拨款			支出			余额
	原来数额	转帐	订正	拨付/交付	未清偿债务	共计	
中亚、西南亚、北非和中东							
阿富汗	424 900	(24 900)	400 000	198 804	21 196	220 000	180 000
阿尔及利亚	4 542 700	930 658	5 473 358	2 083 760	2 682 277	4 766 037	707 321
各中亚共和国	2 477 600	750 196	3 227 796	3 038 665	189 131	3 227 796	
埃及	4 532 100	46 911	4 579 011	3 975 131	161 216	4 136 347	442 664
伊朗伊斯兰共和国	14 214 300	754 259	14 968 559	11 375 458	2 924 802	14 300 260	668 299
伊拉克	3 844 900	528 883	4 373 783	3 796 738	412 739	4 209 477	164 306
约旦	1 466 900	(20 765)	1 446 135	1 297 491	65 540	1 363 031	83 104
哈萨克斯坦		315 000	315 000	266 760		266 760	48 240
科威特	771 200	43 968	815 168	755 663	24 079	779 742	35 426
吉尔吉斯斯坦		555 000	555 000	497 328	2 672	500 000	55 000
黎巴嫩	1 501 400	243 629	1 745 029	1 718 841	18 163	1 737 004	8 025
阿拉伯利比亚民众国	1 287 500	332 026	1 619 526	955 647	423 422	1 379 069	240 457
中东	211 000	(27 000)	184 000	160 269	13 731	174 000	10 000
摩洛哥	240 000	(1 900)	238 100	204 270	7 730	212 000	26 100
巴基斯坦	11 159 800	926 583	12 086 383	11 030 435	664 389	11 694 824	391 559
沙特阿拉伯	1 415 900	(85 898)	1 330 002	1 164 911	42 175	1 207 086	122 916
阿拉伯叙利亚共和国	2 348 100	(40 314)	2 307 786	2 237 592	20 467	2 258 059	49 727
塔吉克斯坦	480 000	(33 000)	447 000	218 290	41 710	260 000	187 000
突尼斯	517 700	(60 803)	456 897	394 667	7 275	401 942	54 955
土库曼斯坦		200 000	200 000	109 269	40 731	150 000	50 000
乌兹别克斯坦	1 377 000	(1 037 000)	340 000	251 567	35 015	286 582	53 418
也门	2 256 700	110 190	2 366 890	2 103 619	222 996	2 326 615	40 275
中亚、西南亚、北非和中东共计	55 069 700	4 405 723	59 475 423	47 835 175	8 021 456	55 856 631	3 618 792

附表 3 (续)

拨款科目或方案说明	拨款			支出		余额
	原来数额	转帐	订正	拨付/交付	未清偿债务	
其他方案						
其他方案	50 892 200	(21 064 129)	29 838 071	9 025 105	3 191 841	17 611 125
其他方案共计	50 892 200	(21 064 129)	29 828 071	9 025 105	3 191 841	17 611 125

附表 3 (续)

拨款科或方案说明	拨款			拨付/交付	支出		余额
	原来数额	转帐	订正		未清偿债务	共计	
总部							
对外关系司	561 100	(561 100)					
人力资源管理局	2 006 200	210 083	2 216 283	2 153 377	62 906	2 216 283	
国际保护司		248 300	248 300	246 146	1 815	247 961	339
方案和业务支助司	1 373 000	(89 401)	1 283 599	1 218 942	48 700	1 267 642	15 957
财务主任司	3 190 400	823 051	4 013 451	3 135 992	68 456	3 204 448	809 003
行政指导和管理	1 177 900	238 934	1 416 834	1 343 877	72 957	1 416 834	
总部	31 853 000	(3 064 700)	28 788 300	27 538 177	1 036 119	28 574 296	214 004
总部整体	3 671 300	(946 342)	2 724 958	2 023 557	514 215	2 537 772	187 186
联合国合办活动	3 400 600	(409 600)	2 991 000	2 757 226	96 677	2 853 903	137 097
非洲区域局	234 500	176 200	410 700	389 384	21 316	410 700	
美洲区域局	151 900	(726)	151 174	149 069	2 105	151 174	
亚洲和大洋州区域局	230 900	13 742	244 642	242 651	1 991	244 642	
欧洲区域局	263 300	119 116	382 416	361 011	21 405	382 416	
中亚、西南亚、北非和中东区域局		76 000	76 000	67 742		67 742	8 258
总部共计	48 114 100	(3 166 443)	44 947 657	41 627 151	1 948 662	43 575 813	1 371 844
年度方案共计	407 612 000	(500 000)	407 112 000	332 410 680	33 233 859	365 644 539	41 467 461

附表 3 (续)
紧急基金项下拨款

拨款或方案说明	拨款			支出			余额
	原来数额	转帐	订正	付款/交付	未清偿债务	共计	
中非和西非管理小组							
几内亚		1 000 000	1 000 000	714 286	285 714	1 000 000	
肯尼亚		1 500 000	1 500 000	500	1 499 500	1 500 000	
中非和西非管理小组共计		2 500 000	2 500 000	714 786	1 785 214	2 500 000	

南部非洲行动							
赞比亚		575 894	575 894	575 894		575 894	
南部非洲行动共计		575 894	575 894	575 894		575 894	

其他方案							
其他方案	25 000 000	(3 075 894)	21 924 106	130 382	559 618	690 000	21 234 106
其他方案共计	25 000 000	(3 075 894)	21 924 106	130 382	559 618	690 000	21 234 106
紧急基金共计	25 000 000		25 000 000	1 421 062	2 344 832	3 765 894	21 234 106

附表 3 (续)

自愿遣返基金项下拨款

拨款科或方案说明	拨款			支出			余额
	原来数额	转帐	订正	付款/交付	未清偿债务	共计	
中非和西非管理小组							
乍得		250 000	250 000	221 869	28 131	250 000	
几内亚		500 000	500 000	257 136	242 864	500 000	
肯尼亚		495 914	495 914	407 841	88 073	495 914	
利比里亚		50 000	50 000	22 665	27 335	50 000	
马里		5 000 000	5 000 000	5 000 000		5 000 000	
尼日尔		737 910	737 910	580 090	157 820	737 910	
塞拉利昂		2 700 000	2 700 000	2 549 953	150 047	2 700 000	
西非		10 000	10 000	7 431	2 569	10 000	
中非和西非管理小组共计		9 743 824	9 743 824	9 046 984	696 839	9 743 824	

南部非洲行动							
安哥拉		2 890 000	2 890 000	1 049 723	1 840 277	2 890 000	
赞比亚		110 000	110 000	104 933	5 067	110 000	
南部非洲行动共计		3 000 000	3 000 000	1 154 656	1 845 344	3 000 000	

欧洲							
格鲁吉亚		1 782 216	1 782 216	1 597 311	184 905	1 782 216	
俄罗斯联邦		102 700	102 700	79 776	22 924	102 700	
土耳其		110 000	110 000	32 901	77 099	110 000	
联合王国		64 000	64 000	34 531	29 469	64 000	
欧洲共计		2 058 916	2 058 916	1 744 519	314 397	2 058 916	

拨款或方案说明	拨款			支出		
	原来数额	转帐	订正	付款/交付	未清偿债务	共计
亚洲和大洋洲						
斯里兰卡		436 000	436 000	339 472	95 528	435 000
亚洲和大洋洲共计		436 000	436 000	339 472	95 528	435 000
						1 000
						1 000

美洲						
古巴		240 000	240 000	224 569	15 431	240 000
多米尼加共和国		14 800	14 800	6 965	7 835	14 800
美洲共计		254 800	254 800	231 534	23 266	254 800

中亚、西南亚、北非和中东						
伊拉克		28 000	28 000	7 430	20 570	28 000
阿拉伯利比亚民众国		75 000	75 000	31 366	43 634	75 000
中东		59 000	59 000	24 673	34 327	59 000
中亚、西南亚、北非和中东共计		162 000	162 000	63 469	98 531	162 000

其他方案						
自愿返还基金	20 000 000	(15 655 540)	4 344 460			4 344 460
其他方案共计	20 000 000	(15 655 540)	4 344 460			4 344 460
自愿返还基金共计	20 000 000		20 000 000	12 580 635	3 073 905	15 654 540
						4 345 460

附表 4

特别帐户：1997 年 12 月 31 日终了年度已拨/可动用资金
(美元)

拨款科目或方案说明	拨款			支出			余额
	原来数额	转帐	订正	付款/交付	未清偿债务	共计	
教育帐户							
孟加拉国	18 000		18 000	2 076	11 229	13 305	4 695
博茨瓦纳	18 200		18 200	52	17 996	18 048	152
布基纳法索	10 200		10 200	1 395	8 723	10 118	82
布隆迪		11 400	11 400	11 374		11 374	26
中非共和国	24 000		24 000		9 600	9 600	14 400
刚果	16 000	(11 400)	4 600				4 600
刚果民主共和国	71 500		71 500		57 613	57 613	13 887
多米尼加共和国	5 600		5 600	4 286	1 046	5 332	268
埃塞俄比亚	4 800		4 800				4 800
加纳		6 300	6 300	66	6 234	6 300	
肯尼亚	15 800		15 800	9 970	951	10 921	4 879
拉丁美洲南部	16 700		16 700	16 665		16 665	35
利比里亚	36 000		36 000	4 480	22 420	26 900	9 100
马里	4 500		4 500				4 500
尼日尔	8 700	(6 300)	2 400				2 400
其他方案	35 000		35 000	1 754	33 246	35 000	
巴布亚新几内亚		8 700	8 700	8 344	326	8 670	30
塞内加尔	14 200	(8 700)	5 500				5 500
苏丹	14 600		14 600	8 277	4 743	13 020	1 580
教育帐户共计	313 800		313 800	68 738	174 128	242 866	70 934

附表 4 (续)

	可用资金	支出			余额
		拨付/交付	未清偿债务	共计	
工作人员住房	1 415 289	506 494	133 123	639 617	775 672
创收活动 出售方案执行材料 私营部门筹资	1 286 989	294 302	305 698	600 000	686 989
创收活动共计	1 286 989	294 302	305 698	600 000	686 989

附表 5

特别方案（包括信托基金）：1997年12月31日终了年度可动资金

（美元）

拨款科或方案说明	可用资金	支出			余额
		拨付/交付	未清偿债务	共计	
非洲					
东非和非洲之角	29 813 671	14 850 219	5 652 515	20 502 734	9 310 937
非洲之角紧急行动	1 094				1 094
吉布提境内难民	2 126 088	47 328	1 784 607	1 831 935	294 153
埃塞俄比亚境内难民	1 863 781	250 844	71 737	322 581	1 541 200
肯尼亚境内难民	131 817		131 815	2	2
苏丹境内重新造林项目	128 070	42 814	16 300	59 114	68 956
坦桑尼亚联合共和国境内难民	1 425 429	1 246 507	32 657	1 279 164	146 265
乌干达境内难民					
南部非洲					
莫桑比克遣返行动	1 207 193	153 686	3 456	157 142	1 050 051
马拉维境内的莫桑比克人	784 531	320 906	19 094	340 000	444 531
莫桑比克返回者	334 690				334 690
纳米比亚境内难民	47 873	560 650	47 873	47 873	
南非境内难民	1 850 898		186 313	746 963	1 103 935
西非和中非					
布隆迪和卢旺达紧急行动	156 875 036	114 765 955	30 516 232	145 282 187	11 592 849
安哥拉遣返行动	16 726 361	14 782 388	1 925 251	16 707 639	18 722
遣返回比里亚	11 915 342	5 567 030	5 350 618	10 917 648	997 694
布塞纳法索境内马里难民	1 420				1 420
中非各国境内难民	57 058	56 080	978	57 058	
几内亚境内利比里亚人	528 456	440 012	26 988	467 000	61 456
科特迪瓦境内难民	528 134	154 950	131 329	286 279	241 855
遣返回马里和尼日尔——非洲	8 337 846	7 277 114	1 029 411	8 306 525	31 321
马里和尼日尔境内难民的遣返和重返社会	935 142				935 142
尼日尔境内难民	19 557				19 557
援助卢旺达境内返回者和难民	73 426 397	55 429 841	13 905 806	69 335 647	4 090 750
卢旺达境内返回者	60 739				60 739
塞内加尔境内难民	281 237	137 294	64 362	201 656	79 581
塞拉利昂难民的遣返/重返社会	260 116	101 739	158 377	260 116	
遣返回多哥难民	1 739 788	1 214 937	115 285	1 330 222	409 566
西部非洲境内难民教育	596 217	589 194	7 023	596 217	
刚果民主共和国境内难民	72 209				72 209
非洲全境					
教育基金	154 591				154 591
非洲境内环境活动	1 063 876	632 872	431 004	1 063 876	

附表 5 (续)

拨款科或方案说明	可用资金	支出			余额
		拨付/交付	未清偿债务	共计	
亚洲和大洋洲					
柬埔寨返回者	3 274 194	850 664	1 059 268	1 909 932	1 364 262
援助印度支那难民全面行动计划	23 773 841	13 042 907	1 773 899	14 816 806	8 957 035
亚洲境内难民	39 702	292	12 390	12 682	27 020
从孟加拉国遣返缅甸	8 394 223	7 852 067	542 115	8 394 182	41
亚洲境内环境活动	20 449	9 927	10 522	20 449	
日本境内新闻活动	302 661	218 534	67 127	285 661	17 000
斯里兰卡返回者	5 945 686	5 873 850	71 836	5 945 686	
缅甸难民的遣返和重返社会	2 155 400				2 155 400
尼泊尔境内难民	679 020	218 963	137 093	356 056	322 964
援助斯里兰卡返回者/流离失所者	4 371				4 371
欧洲					
向前南斯拉夫提供人道主义援助	208 843 462	155 133 724	20 703 987	175 837 711	33 005 751
独联体后续活动——欧洲	19 600 100	17 747 015	1 853 085	19 600 100	
独联体国家	7 225 176				7 225 176
法国境内行政支持	1 229 346	387 516	58 685	446 201	783 145
德国境内难民	120 000	57 943	12 057	70 000	50 000
联合王国境内的提高公众认识运动	267 799	152 275	65 125	217 400	50 399
意大利境内的提高公众认识运动	731 269	490 109	160 911	651 020	80 249
爱尔兰境内难民	55 992	48 299		48 299	7 693
西班牙境内难民杂志	87 814	47 683	23 212	70 895	16 919
西班牙境内提高公众认识运动	129 313	104 185		104 185	25 128
前南斯拉夫境内难民	10 000 000	10 000 000		10 000 000	
美洲和加勒比					
智利境内难民——欧共体现金	53 573	53 573		53 573	1 938
危地马拉难民	445 398	345 614	97 846	443 460	2 349 197
危地马拉难民的遣返和重返社会	2 349 197				5
拉丁美洲境内难民教育	472 949	463 692	9 252	472 944	
来自墨西哥的危地马拉返回者	7 726 303	7 141 326	584 977	7 726 303	
美国境内的提高公众认识运动	241 779	240 000		240 000	1 779
美国境内的会议	29 434				29 434

附表 5 (续)

拨款科目或方案说明	可用资金	支出		余额	
		拨付/交付	未清偿债务		
中亚、西南亚、北非和中东 阿富汗遣返方案 柬埔寨行动 阿尔及利亚境内萨拉威人难民 独联体后续活动——中亚、西南亚、北非和中东 伊朗伊斯兰共和国境内难民 伊拉克境内难民 毛里塔尼亚境内难民 遣返马里和尼日尔——中亚、西南亚、北非和中东 巴基斯坦境内阿富汗难民 塔吉克斯坦的遣返 塔吉克斯坦的遣返和重返社会 西撒哈拉遣返方案	21 334 364 13 496 707 334 753 85 888 1 964 695 3 304 833 1 114 608 726 000 1 424 1 329 065 4 284 194 7 707 691	16 122 850 7 387 579 301 120 70 598 251 617 740 783 653 418 627 615 991 599 294 075	3 709 748 1 904 874 28 880 15 290 48 383 220 127 129 715 98 385 329 139 16 957	19 832 598 9 292 453 330 000 85 888 300 000 960 910 783 133 726 000 1 320 738 311 032	1 501 766 4 204 254 4 753 1 664 695 2 343 923 331 475 1 424 8 327 4 284 194 7 396 659
其他方案 未指定用途资金 筹款/方案执行活动 日本难民救济基金 意大利应急基金 初级专业职类干事（外地） 征聘工作人员 行政间接费用 难民教育项目 DAFI 难民儿童 难民妇女 环境项目 南森奖 各种咨询服务合同 流离失所人口 项目筹备基金 难民援助和发展 初级专业职类干事（总部） 奖 促进重新定居活动 独联体方案活动 电信	986 371 5 215 384 1 084 560 332 226 11 885 348 116 127 6 653 058 1 315 248 1 643 032 25 000 4 014 247 200 000 968 535 363 010 242 467 152 273 2 942 234 47 189 1 758 425 2 166 161 775 194	1 448 150 6 074 523 6 305 489 1 309 787 20 000 1 758 608 100 000 399 018 141 754 12 039 16 160 1 827 880 137 226 2 091 086 594 506	736 750 521 324 63 188 5 323 2 760 25 000 478 678 54 471 28 778 87 961 5 000 52 780 67 774 75 075 180 105	2 184 900 6 595 847 6 368 677 1 315 110 22 760 25 000 2 237 286 100 000 453 489 170 532 100 000 21 160 1 880 660 205 000 2 166 161 774 611	986 371 3 030 484 1 084 560 332 226 5 289 501 116 127 284 381 138 1 620 272 1 776 961 100 000 515 046 192 478 142 467 131 113 1 061 574 47 189 1 553 425 583
特别方案共计	716 063 419	488 779 998	97 738 883	586 518 881	129 544 538

附表 6

1997 年 12 月 31 日的基金以往各年度项目的状况

(美元)

按国别/地区分列的资金 年度方案	1 月 1 日未清偿债务	1997 年付款额	1997 年注销额	未清偿债务
阿富汗	133 726	106 434	27 292	
阿尔巴尼亚	28 815	8 055	20 760	
阿尔及利亚	1 886 909	1 477 304	343 335	66 270
安哥拉	43 620	8 042	35 578	
阿根廷	42 080	18 279	23 801	
亚美尼亚	203 872	111 039	92 833	
澳大利亚	56 384	14 731	41 653	
奥地利	154 626	65 407	89 219	
波罗的海各国	74 093	30 945	43 148	
孟加拉国	414 087	76 331	337 756	
孟加拉国	84 622	3 207	81 415	
比利时	130 820	77 854	52 966	
伯利兹	80 580	56 776	23 804	
贝宁	178 623	72 196	117 003	
博茨瓦纳	74 927	11 417	2 731	
巴西	47 456	1 222	36 039	
保加利亚	36 675	69 033	35 453	
布基纳法索	256 203	1 327	187 170	
柬埔寨	14 240	78 255	12 913	
喀麦隆	109 226	522 774	30 971	
加拿大	1 922	114 700	1 922	
中非共和国	927 028	57 007	404 254	
乍得	356 627	11 396	241 927	
中国	19 497	34 281	8 101	82 115
刚果	58 190	98 506	23 909	108 435
刚果(金)	288 645		108 024	
科特迪瓦	5 462		5 462	
古巴	1 089 134		423 692	
塞浦路斯	23 210		23 210	
捷克共和国	1 276	3 246	1 276	
俄罗斯联邦	17 593	1 388 298	12 247	2 100
圣多明各	2 012 217	632	443 885	180 034
圣多明各共和国	17 021	133 134	16 389	
圣多明各共和国	206 817		73 683	
圣多明各共和国	3 422		3 422	
塞内加尔	248 154	78 583	169 571	
塞内加尔	5 569	772	4 797	
厄立特里亚	172 893	98 736	74 157	
厄立特里亚	2 949 221	1 288 977	1 205 086	455 158
厄立特里亚	141 081	10 681	130 400	
厄立特里亚	172 681	96 368	76 313	
厄立特里亚	39 588	5 385	34 203	
厄立特里亚	121 741	104 013	17 728	
厄立特里亚	240 530	81 588	158 942	
厄立特里亚	416 186	25 267	390 919	

附表 6(续)

按国家/地区分列的资金	1月1日未清偿债务	1997年付款额	1997年注销额	未清偿债务
希腊	49 964	37 286	12 678	
危地马拉	6 994	3 081	3 913	
几内亚	1 343 549	999 698	343 851	
几内亚比绍	470 476	81 251	389 225	
总部	2 144 201	384 827	1 759 374	
总部综合	278 299	194 871	83 428	
香港(中国)	25 680	11 554	14 126	
匈牙利	65 985	42 261	23 724	
印度	180 569	39 796	140 773	
印度尼西亚	41 095	15 098	25 997	
伊朗伊斯兰共和国	3 657 398	3 116 346	541 052	16 373
伊拉克	752 173	226 411	509 389	
意大利	54 541	51 298	3 243	
日本	27 602	24 466	3 136	
约旦	29 429	2 037	27 392	
肯尼亚	1 624 163	1 161 129	463 034	
科威特	40 924	11 920	29 004	
拉丁美洲西北部	48 082	14 597	33 485	
拉丁美洲北部	351 661	132 879	218 782	
拉丁美洲南部	15 533	5 265	10 268	
黎巴嫩	11 361	2 276	9 085	
莱索托	1 352	514	838	
利比里亚	823 167	636 679	186 488	
阿拉伯利比亚民众国	173 836	1 714	172 122	
马达加斯加	7 268	4 481	2 787	
马拉维	28 257	25 387	2 870	
马来西亚	81 441	26 961	54 480	
马里	70 163	5 382	64 781	
马耳他	19 810		19 810	
毛里塔尼亚	337 557	291 622	45 935	
墨西哥	518 676	193 029	325 647	
中东	57 531	18 000	39 531	
摩洛哥	37 393	1 030	36 363	
莫桑比克	33 813	13 245	20 568	
纳米比亚	124 770	115 443	9 327	
尼泊尔	415 057	148 604	263 468	2 985
荷兰	7 260		7 260	
尼日尔	58 896	8 135	50 761	
尼日利亚	40 726	12 768	27 958	
欧洲其他国家	167 594	60 066	107 528	
其他方案	2 150 058	886 256	1 258 562	5 240
巴基斯坦	1 295 973	735 428	552 751	7 794
巴布亚新几内亚	123 564	3 921	119 643	
巴拉圭	1 250	1 250		
菲律宾	109 270	9 485	99 785	
波兰	14 720	12 927	1 793	
葡萄牙	98 343	82 933	15 410	

附表 6(续)

按国家/地区分列的资金	1月1日未清偿债务	1997年付款额	1997年注销额	未清偿债务
罗马尼亚	18 687	225	18 462	
俄罗斯联邦	753 638	377 476	376 162	
沙特阿拉伯	34 761	8 816	25 945	
塞内加尔	364 654	205 212	159 442	
塞拉利昂	399 773	377 468	22 305	
新加坡	6 755		6 755	
斯洛伐克	26 895	11 766	15 129	
斯洛文尼亚	203 582	191 984	11 598	
索马里	54 960	2 613	52 347	
南非	171 406	64 139	107 267	
西班牙	60 910	4 725	56 185	
斯里兰卡	4 377		4 377	
斯威士兰	17 461	11 701	5 760	
瑞典	31 636	21 817	9 819	
瑞士	23 446	44	23 402	
阿拉伯叙利亚共和国	69 717	24 381	45 336	
塔吉克斯坦	48 173	37 395	10 778	
泰国	772 594	301 689	440 745	30 160
前南斯拉夫的马其顿共和国	388 109	345 901	42 208	
苏丹	2 799 762	1 262 176	1 420 776	116 810
多哥	102 892	25 060	77 832	
塔训	401 627	47 705	353 922	
突尼斯	54 622	27 600	27 022	
土耳其	194 106	35 935	158 171	
乌干达	4 817 084	2 618 331	2 040 023	158 730
乌克兰	153 107	125 925	27 182	
联合王国	116 644	34 396	82 248	
坦桑尼亚联合共和国	2 497 563	2 230 204	267 359	
美利坚合众国	295 269	213 347	81 922	
乌兹别克斯坦	292 689	161 921	60 768	70 000
委内瑞拉	73 160	54 115	19 045	
南非	51 808	2 725	49 083	
也门	693 006	317 580	375 426	
南斯拉夫	5 939	4 608	1 331	
赞比亚	183 802	60 396	123 406	
津巴布韦	23 678	3 220	20 458	
年度方案共计	47 813 005	26 070 021	2 044 780	1 302 204

附表 6 (续)

按国家/地区分列的资金	1 月 1 日未清偿债务	1997 年付款额	1997 年注销额	未清偿债务
紧急基金				
加纳	399 242	370 508	28 354	380
伊朗伊斯兰共和国	864 473	341 379	523 094	
伊拉克	808 101	293 924	514 177	
其他方案	124 291	27 590	96 701	
卢旺达	4 718 095	4 718 095		
塞拉利昂	195 934		195 934	
坦桑尼亚联合共和国	14 431		14 431	
紧急基金共计	7 124 567	5 751 496	1 372 691	380
自愿遣返基金				
阿富汗	71 782	3 926	67 856	
阿尔及利亚	62 141	8 526	52 835	780
布基纳法索	576 473	381 005	195 269	199
柬埔寨	57 010	4 972	52 038	
加纳	103 333	103 333		
伊拉克	10 922	1 298	9 624	
阿拉伯利比亚民众国	10 674		10 674	
马里	69 416	69 416		
毛里塔尼亚	152 738	29 091	123 647	
中东	7 622	632	6 990	
尼日尔	684 304	637 193	45 536	1 575
俄罗斯联邦	75 820	22 265	53 555	
塞拉利昂	194 163	190 636	2 704	823
苏丹	1 980		1 980	
也门	83 818		83 818	
自愿遣返基金共计	2 162 196	1 452 293	706 526	3 377
一般方案共计	57 099 768	33 273 810	22 519 997	1 305 961

附表 6 (续)

按国家/地区分列的资金	1月1日未清偿债务	1997年付款额	1997年注销额	未清偿债务
教育帐户				
孟加拉国	15 962	13 643	2 319	
贝宁	7 748	4 622	3 126	
博茨瓦纳	3 283	1 337	1 946	
布基纳法索	7 965	5 495	2 470	
布隆迪	13 219		13 219	
喀麦隆	10 141	8 614	1 527	
中非共和国	11 604	11 604		
刚果	25 555	4 280	11 740	9 535
刚果民主共和国	98 532	94 898		3 634
多米尼加共和国	2 653	2 643	10	
埃及	6 330	5 779	551	
埃塞俄比亚	6 133	5 829	304	
加蓬	20 000	5 292	14 708	
加纳	29 135	27 029	2 106	
肯尼亚	1 250		1 250	
利比里亚	25 799	14 996	10 803	
尼日尔	7 444	5 510	1 934	
其他方案	28 389	6 281	22 108	
塞内加尔	12 436	10 424	2 012	
塞拉利昂	20 989	7 290	13 699	
斯威士兰	4 020	665	3 355	
苏丹	20 617	18 282	2 335	
坦桑尼亚联合共和国	25 026	24 464	562	
教育帐户共计	404 230	278 977	112 084	13 169
工作人员住房循环基金				
其他方案	109 537	88 587	20 950	
工作人员住房共计	109 537	88 587	20 950	
创收活动				
其他方案	250 382	38 046	212 336	
创收共计	250 382	38 046	212 336	
特别帐户共计	764 149	405 610	345 370	13 169

附表 6 (续)

拨款或方案说明	1月1日未清偿债务	1997年付款额	1997年注销额	未清偿债务
特别方案 (包括信托基金)				
非洲				
西非和非洲之角				
非洲之角紧急行动				
吉布提境内难民	8 686 684	5 710 537	2 929 279	46 868
埃塞俄比亚境内难民	32 889	32 889		
肯尼亚境内难民	111 669	12 606	99 063	
苏丹境内重新造林	147 824	25 607	122 217	
苏丹境内难民	141 454	70 922	70 532	
乌干达境内难民	554 400	816 530	152 037	1 237
南部非洲				
莫桑比克遣返行动	1 190 627	819 024	371 603	
纳米比亚境内难民	1 397		1 397	
南非境内难民	120 318	73 826	46 492	
西非和中非				
布隆迪和卢旺达紧急行动	77 865 089	52 653 950	16 386 786	8 824 353
安哥拉遣返行动	3 940 868	2 853 812	951 129	135 927
遣返利比里亚	85 957		85 957	
布隆迪境内难民	17 375	106	17 269	
布塞纳法索境内马里难民	83 566	9 109	74 457	
冈比亚境内难民	1 175	542	633	
科特迪瓦境内难民	18 946	11 396	7 550	
马里境内难民	13 572	200	13 372	
遣返马里和尼日尔——非洲	1 995 616	1 292 766	702 850	
尼日尔境内难民	82 356	62 799	19 557	
尼日利亚境内难民	97 500	97 500		
塞内加尔境内难民	233 453	203 808	29 645	
多哥难民的遣返	805 706	502 443	303 263	
西部非洲难民教育	2 590	2 590		
刚果民主共和国境内难民	631 716			631 716
非洲全境				
教育基金	150 307	94 569	50 000	5 738
亚洲和大洋洲				
援助印度支那全面行动计划	3 466 895	2 264 229	1 049 523	153 143
从孟加拉国遣返缅甸	753 982	210 950	543 023	9
斯里兰卡返回者	2 255 750	1 163 914	1 091 836	
尼泊尔境内难民	372 057	59 587	312 470	
泰国境内难民	803 200			803 200

附表 6 (续)

拨款科或方案说明	1月1日未清偿债务	1997年付款额	1997年注销额	未清偿债务
欧洲				
向前南斯拉夫提供人道主义援助	25 817 473	11 168 081	14 146 149	503 243
大众宣传运动——阿尔巴尼亚	4 300		4 300	380 001
独联体后续活动——欧洲	2 882 283	1 587 654	914 628	
联合王国境内提高公众认识运动	13 183	844	12 339	
意大利提高公众认识运动	82 619	63 350	19 269	
西班牙境内难民杂志	17 340	16 907	433	
西班牙提高公众认识运动	4 112		4 112	
美洲和加勒比				
伯利兹境内难民	5 120		5 120	
智利境内难民——欧共体现金	36 316	36 316		
危地马拉难民	126 022	107 829	18 193	
海地寻求庇护者	9 353		9 353	
拉丁美洲境内难民教育	24 437		24 437	
来自墨西哥的危地马拉返回者	1 030 630	248 053	782 577	
美国境内提高公众认识运动	115 318	115 318		1 194
美国境内会议	32 450	3 016	29 434	
中亚、西南亚、北非和中东				
阿富汗遣返方案	4 140 483	2 382 039	1 757 250	
塞浦路斯行动	1 029 903	158 096	871 807	79 050
阿尔及利亚境内萨拉威人难民	429 783	367 920	61 863	188 100
中非共和国境内的流离失所者	524 064	502 175	21 889	
伊朗伊斯兰共和国境内难民	84 174	37 011	47 163	
伊拉克境内难民	1 535 875	505 021	951 804	
毛里塔尼亚境内难民	615 800	288 932	138 768	
巴基斯坦境内阿富汗难民	8 501	8 501		
沙特阿拉伯境内难民	6 459	2 124	4 335	
西撒哈拉遣返方案	8 447	4 315	4 132	

附表 6 (续)

拨款科或方案说明	1月1日未清偿债务	1997年付款额	1997年注销额	未清偿债务
其他方案				
筹款/方案执行活动	1 329 840	768 348	545 840	15 652
初级专业职类干事 (外地)	543 030	97 862	445 168	
行政间接费用	143 406	76 340	67 066	
难民教育项目 DAFI	85 469	21 266	64 203	
难民妇女	574 519	478 532		95 987
环境项目	78 536	59 487	18 952	97
各种咨询服务合同	53 456	51 732	1 724	
流离失所人口	12 377	10 319	2 058	
项目筹备基金	21 409		21 409	
难民援助和发展	112 394	15 266	97 128	
初级专业职类干事 (总部)	53 659	18 620	35 039	
总计	147 227 282	88 801 885	46 559 882	11 865 515
以往几年总计	205 091 199	122 481 305	69 425 429	13 184 645

附表 7
向难民或为难民提供的贷款
(美元)

	1997 年	1997 年 12 月 31 日累积数
<u>贷款共计</u>	-	<u>16 362 777</u>
<u>调整数</u>	-	(817 068)
执行机构退还的未动用款项	-	(4 105 721)
转人在奥地利内政部设立的难民委员会	(292 714)	<u>5 816 272</u>
汇率差额		<u>17 256 260</u>
<u>清偿贷款</u>		
还款	(141 142)	(13 962 705)
注销/贷款改为赠款	-	(803 765)
各机构代收款项手续费及其他费用	(18 222)	<u>(589 258)</u>
		<u>(15 355 728)</u>
<u>1997 年 12 月 31 日未偿贷款总额</u>		1 900 532
收到后应退还下列各户的数额:		
执行机构代收款项的手续费		<u>(302 265)</u>
<u>1997 年 12 月 31 日应退还难民专员办事处的贷款共计</u>		<u>1 598 267 a</u>
按款项来源分列的细数:		
主要援助方案	1 597 800	
信托基金	<u>467</u>	
	<u>1 598 267</u>	

附表 8

1997年12月31日的现金和定期存款

(美元)

银行	期间	年利率	到期日	金额	应计利息
通知存款帐户					
曼哈顿大通银行, 纽约		5.46990		801 995	
债务换发展联合				801 995	
存款帐户					
花旗银行信托存款	129天	5.68750	13.03.98	10 000 000	90 052
富士银行伦敦分行	63天	5.78125	07.01.98	10 000 000	89 930
富士银行伦敦分行	70天	5.78125	14.01.98	10 000 000	89 930
富士银行伦敦分行	100天	5.78125	13.02.98	10 000 000	89 931
富士银行伦敦分行	160天	5.81250	15.04.98	10 000 000	90 417
渣打银行伦敦分行	57天	5.75000	09.01.98	6 000 000	46 000
渣打银行伦敦分行	60天	5.75000	12.01.98	6 000 000	46 000
东京三菱银行伦敦分行	61天	6.18750	26.01.98	9 000 000	54 141
布鲁塞尔比利时兴业银行	61天	5.77000	28.01.98	3 000 000	15 867
阿姆斯特丹银行	38天	5.87000	09.01.98	24 000 000	113 487
法国巴黎银行 (瑞士) 日内瓦分行	43天	5.90625	16.01.98	4 000 000	17 719
樱花银行伦敦分行	40天	6.37500	20.01.98	7 000 000	24 792
樱花银行伦敦分行	40天	6.37500	20.01.98	3 000 000	10 625
东海银行伦敦分行	62天	6.43750	19.02.98	10 000 000	21 458
阿姆斯特丹 ABN AMRO 银行荷兰盾 7 500 000	14天	3.20000	12.01.98	3 768 844	670
阿姆斯特丹银行荷兰盾 36 500 000	13天	3.20000	12.01.98	18 341 709	1 630
布鲁塞尔比利时兴业银行欧洲货币单位 14 400 00	12天	4.12500	12.01.98	16 197 975	
加拿大市国商业银行渥太华分行加拿大元 5 000 000	17天	4.30000	15.01.98	3 521 127	841
日内瓦瑞士银行公司瑞士法郎 2 000 000	7天	1.60000	05.01.98	1 408 451	125
哥本哈根联合银行丹麦克郎 146 000 000	14天	3.72000	12.01.98	21 758 569	4 497
斯德哥尔摩瑞典商业银行瑞典克朗 31 000 000	14天	4.45000	12.01.98	4 078 947	1 008
奥斯陆克里斯蒂安尼亚挪威银行挪威克郎 16 000 000	14天	3.40000	12.01.98	2 228 412	421
法国巴黎巴银行	6天	5.87500	06.01.98	3 800 000	
法国巴黎巴银行 (瑞士) 日内瓦分行	6天	6.0000	05.01.98	10 000 000	1 667
				207 104 034	811 208

附表 9

1993 - 1997 年现金和定期存款

(千美元)

. 12 月 31 日现金存款

现金和活期存款帐户

48 小时帐户

存款帐户

	1993	1994	1995	1996	1997
现金和活期存款帐户	25 484	20 239	28 244	16 666	14 667
48 小时帐户	83 512	35 437	10 074	765	802
存款帐户	256 903	227 909	262 506	205 405	207 104
	<u>365 899</u>	<u>283 585</u>	<u>300 824</u>	<u>222 836</u>	<u>222 573</u>

年度期间在手头的平均款额

活期帐户

投资 (通知和定期存款、证券)

活期帐户	47 937	33 593	30 565	41 916	36 954
投资 (通知和定期存款、证券)	279 160	266 957	244 315	227 470	196 666
	<u>327 097</u>	<u>300 550</u>	<u>274 880</u>	<u>269 386</u>	<u>233 620</u>

所得利息

活期帐户

投资资金

活期帐户	1 228	846	1 064	1 158	823
投资资金	11 354	13 648	14 251	11 848	11 013
	<u>12 582</u>	<u>14 494</u>	<u>15 315</u>	<u>13 006</u>	<u>11 836</u>

所得平均利率

在手头和在银行的资金

投资资金

在手头和在银行的资金	3 85%	4 82%	5 57%	4.83%	5.07%
投资资金	4 07%	5 11%	5 83%	5.21%	5.60%

附表 10

1997 年 12 月 31 日持有的不可自由兑换货币

国家	货币	美元等值
阿富汗	阿富汗尼	25 706 95
阿尔巴尼亚	巴基斯坦卢比	27 565 79
亚美尼亚	列克	157 29
布隆迪	德拉姆	5 874 96
刚果民主共和国	布隆迪法郎	3 849 97
捷克共和国	新扎伊尔	7 053 63
埃塞俄比亚	捷克克郎	7 232 28
格鲁吉亚	埃及镑	7 489 22
	比尔	12 150 03
	拉里	4 915 73
	摩彭斯	196 25
	卢布	14 021 77
	福林	1 090 21
匈牙利	伊朗里亚尔	96 977 20
伊朗伊斯兰共和国	第纳尔	129 29
伊拉克	约旦第纳尔	5 674 79
约旦	坚戈	3 956 19
哈萨克斯坦	第纳尔	741 02
前南斯拉夫的马其顿共和国	马其顿瓦查	7 919 02
马莱维	乌吉亚	15 365 28
毛里塔尼亚	梅蒂卡尔	12 791 84
莫桑比克	尼泊尔卢比	4 056 17
尼泊尔	巴基斯坦卢比	4 318 15
巴基斯坦	菲律宾比索	44 867 86
菲律宾	列伊	1 232 02
罗马尼亚	卢布	1 948 17
俄罗斯联邦	卢旺达法郎	222 253 25
卢旺达	索马里先令	32 99
索马里	塔吉克卢布	80 97
塔吉克斯坦	镑	15 183 96
苏丹	马纳特	66 07
土库曼斯坦	坦桑尼亚先令	120 073 89
乌兹别克斯坦	苏姆	1 523 72
越南	盾	3 233 84
南斯拉夫联盟共和国	新第纳尔	6 753 33
赞比亚	赞比亚克瓦查	1 602 30
共计		688 085 40

附录**1997 年预算外实物捐助****(美元)**

捐助者	
澳大利亚	213 063
中国	362 319
挪威	322 146
美利坚合众国	20 000
CARE Canada(加拿大)	120 000
富士光学有限公司(日本)	3 128
日本紧急非政府组织(日本)	42 512
Dupont de Nemours International Geneva(瑞士)	950 000
共计	2 033 168

98-22098 (c) 290998 290998